

### ConvaTec

# Centre des relations avec la clientèle :

# Qui sommes-nous?

Le Centre des relations avec la clientèle (CRC) est une communication directe avec le personnel sur les soins des stomies, des plaies et de la peau ainsi que de la continence et des soins critiques.

### Pour les professionnels de santé :

- Information clinique et données techniques sur nos produits
- Information sur les nouveaux produits
- Échantillons pour vos patients
- Documentation pour les patients sur les soins des stomies, soins de la peau, continence et soins critiques
- Expertise sur les soins des plaies

### Pour les détaillants :

- Assistance technique et information sur les produits
- Échantillons pour vos clients
- Contact avec les gestionnaires de territoire

### Pour les personnes vivant avec une stomie :

- Échantillons de produits
- Documentation utile
- Conseils d'experts sur les soins de leur stomie

# L'équipe du CRC :

Infirmières autorisées



1-800-465-6302

Du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (HNE)

Télécopieur sans frais: 1-877-437-1777

Vous pouvez aussi nous joindre par courriel à convatec.canada@convatec.com
ou consulter notre site Web au www.convatec.ca

# **TABLE DES MATIÈRES**

	Page
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX (modalités de vente)	4
INFORMATION POUR COMMANDER	5
PRODUITS POUR SOINS DES STOMIES	
Appareillages pour stomies Natura <sup>MD</sup> / Natura <sup>MD</sup> € (collerette à pression)	6
Barrière cutanée Natura <sup>™</sup> malléable avec Collerette <b>Accordéon</b>	13
Barrière cutanée Natura <sup>™</sup> à découper avec Collerette <b>Accordéon</b>	14
Appareillages pour stomies Esteem synergy <sup>™D</sup> / Esteem synergy <sup>™D</sup> ⊕	20
Appareillages pour stomies Active Life <sup>MD</sup>	25
Appareillages pour stomies Esteem <sup>™D</sup> <i>Œ</i>	28
PRODUITS POUR SOINS PÉDIATRIQUES	
Appareillages pour stomies Little Ones <sup>™</sup> à une pièce	33
Appareillages pour stomies Little Ones™ à deux pièces	34
Appareillages pour stomies avec Technologie de couplage adhésif <sup>мс</sup>	35
PRODUITS POUR SOINS DES STOMIES - PROTECTION CUTANÉE ET ACCESSOIRES	
Barrière cutanée, poudre protectrice et pâte Stomahesive <sup>™</sup>	36
Serviettes AllKare <sup>MD</sup>	36
Protection cutanée non irritante Silesse <sup>MC</sup> et Niltac <sup>MC</sup>	37
Sachets gélifiants et désodorisants Diamonds <sup>™</sup>	37
Bandelette Stomahesive <sup>MD</sup>	37
Enduit protecteur oral Orabase <sup>MD</sup>	37
Adhésif pour dentiers Orahesive <sup>MD</sup> (poudre)	37
Protecteur et barrière cutanés Eakin Cohesive <sup>MD</sup>	38
Appareillages d'irrigation Visi-Flow <sup>MD</sup>	39
Trousse pour drainage nocturne & tube pour récipient	40
Adaptateur Accuseal <sup>MD</sup>	40
Ceinture et attaches pour appareillages de stomie	40
APPAREILLAGES ET TROUSSES POSTOPÉRATOIRES	
Trousses postopératoires Natura <sup>мD</sup> / Natura <sup>MD</sup>	41
Trousses postopératoires Esteem <i>synergy</i> <sup>MD</sup>	43
Trousses postopératoires Esteem™ <i>⊕</i>	43
Tiges cintrées ConvaTec	43
SACS POUR FISTULES ET PLAIES	
Sacs Eakin Cohesive <sup>MD</sup> pour fistules et plaies	44
PRODUITS DE CONTINENCE ET SOINS CRITIQUES	
Système de prise en charge de matières fécales Flexi-Seal™ FMS	45
DISPOSITIF DE FIXATION	
Dispositif de fixation FLEXI-TRAK <sup>MD</sup>	45
Dispositif de fixation DRAIN FIX <sup>MD</sup>	45
Cathéter urinaire intermittent <sup>MD</sup> GentleCath <sup>MD</sup>	46

# TABLE DES MATIÈRES (suite)

AB	SORPTION DE L'EXUDAT	Page
	Couvre-pansements absorbants	
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Foam Hydrofiber <sup>MD</sup>	47
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Foam Ag Hydrofiber <sup>MD</sup>	48
	Pansement mousse Foam Lite <sup>MC</sup> ConvaTec	48
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Surgical Hydrofiber <sup>MD</sup>	49
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Surgical Hydrofiber <sup>MD</sup>	49
	Pansement anti-odeurs CarboFlex <sup>MD</sup>	49
	Pansements absorbants cavitaires et pansements antimicrobiens	
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Ag+ Extra (Prise en charge du biofilm)	50
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Ag+ Pansement-mèche (Prise en charge du biofilm)	. 50
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Hydrofiber <sup>MD</sup>	51
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Hydrofiber <sup>MD</sup>	51
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Extra <sup>MC</sup> Hydrofiber <sup>MD</sup>	52
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Extra <sup>MC</sup> Hydrofiber <sup>MD</sup>	52
	Pansement AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Burn Hydrofiber <sup>MD</sup>	53
	Pansement d'alginate de calcium KALTOSTAT <sup>MD</sup>	53
	TENTION DE L'HUMIDITÉ	
	Pansement hydrocolloïde DuoDERM Signal <sup>MD</sup>	54
	Pansement hydrocolloïde DuoDERM <sup>MD</sup> CGF <sup>MD</sup> Extra-Mince	54
	Pansement hydrocolloïde DuoDERM <sup>MD</sup> CGF <sup>MD</sup>	55
	Pansement hydrocolloïde DuoDERM <sup>MD</sup> CGF <sup>MD</sup> Border	55
	Pansement hydrocolloïde DuoDERM <sup>MD</sup> Hydroactive <sup>MD</sup>	55
HY	DRATATION ET REMPLISSAGE DES PLAIES	
	Gel DuoDERM™ Hydroactive™	56
CO	MPRESSION	
	Bandage de forte compression SurePress <sup>MD</sup>	56
	Bandage absorbant SurePress <sup>™</sup>	56
SO	INS DE LA PEAU	
	Produits pour le bain et nettoyants périnéaux Aloe Vesta <sup>MD</sup> & Sensi-Care <sup>MD</sup>	57
	Hydratation et protection de la peau Aloe Vesta <sup>MD</sup> & Sensi-Care <sup>MD</sup>	58
IND IND RES	OSSAIRE DEX ALPHABÉTIQUE DEX NUMÉRIQUE SSOURCES UTILES RMULAIRE D'AUTORISATION DE RETOUR DE MARCHANDISES STÈME DE CODAGE DES EMBALLAGES	59 61 64 70 71 72
3 T 3	STEWE DE CODAGE DES EWIDALLAGES	12

<sup>&</sup>lt;sup>MD</sup> Marque déposée de ConvaTec Inc. <sup>MC</sup> Marque de commerce de ConvaTec Inc. Utilisation autorisée au Canada pour ConvaTec Inc.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Remarque: Afin d'éviter tout malentendu possible et de protéger les intérêts de nos clients, nous vous prions de lire attentivement les modalités de vente qui sont indiquées ci-dessous. Le non-respect de ces modalités pourrait entraîner la suspension de votre compte.

### **MODALITÉS DE VENTE**

### PRIX ET MODALITÉS DE VENTE

Les prix et modalités indiqués annulent et remplacent ceux qui sont affichés dans toutes les listes de prix précédentes et pour tous les contrats ou ententes qui sont arrivés à échéance. Étant donné les fluctuations du marché, les prix peuvent être modifiés sans préavis. **RESTRICTION A L'ACHAT ET À LA VENTE :** Les commandes de produits ConvaTec doivent être effectuées via notre bureau de commandes Canadien en composant le 1-866-987-1471 ou par l'intermédiaire d'un distributeur qui achète **directement de chez ConvaTec Canada**. Ces produits **ne doivent pas être distribués ou revendus à l'extérieur du Canada** ou à quiconque, selon le client, est susceptible d'une telle pratique.

### **MODALITÉS DE PAIEMENT**

30 JOURS À PARTIR DE LA DATE DE LA FACTURATION.

Les transferts de fonds électroniques sont disponibles, veuillez contacter le bureau des commandes de produits.

### **MODIFICATION DE PRIX**

La marchandise sera facturée au prix en vigueur à la date de la réception de la commande, sans exception. Toute différence de prix devra être réclamée dans un délai de 60 jours.

### **ENVOIS MINIMAUX ET FRAIS DE TRANSPORT**

Toutes les commandes d'une valeur minimale de 250 \$ avant taxe pour les comptes au détail et pour les établissements de soins de santé sont expédiées, port payé, par l'expéditeur choisi par le vendeur. Les commandes d'une valeur inférieure au seuil minimum requis seront sujettes à des frais de service de 50\$. Les frais supplémentaires d'expédition, occasionnés par les services spéciaux réclamés par le client seront ajoutés à la facture.

### **EXPÉDITIONS**

Les marchandises deviennent la propriété du client lorsqu'elles lui sont remises.

### MARCHANDISES MANQUANTES, ENDOMMAGÉES OU PERDUES

Les marchandises prêtes pour l'expédition quittent le dépôt en bon état. Toute réclamation pour articles endommagés, déparés ou perdus en cours de transport doit être transmise aussitôt à la compagnie chargée de l'expédition. Nous fournirons à nos clients l'assistance nécessaire au règlement de ces réclamations ainsi qu'à l'établissement de la preuve de livraison pourvu que la demande soit reçue dans les 21 jours de la facturation de la date d'expédition. TOUS LES FRAIS SERONT CHARGÉS AU CLIENT SI LA PREUVE DE LA LIVRAISON EST ÉTABLIE.

### POLITIQUE DE RETOURS DE MARCHANDISE

Vous **DEVEZ** obtenir une autorisation écrite du Bureau des commandes pour retourner un article (téléphone : 1-866-987-1471). Cette autorisation sera confirmée par votre représentant et le crédit sera accordé seulement après que ConvaTec aura inspecté la marchandise retournée. **VOUS NE RECEVREZ AUCUN CRÉDIT POUR LES ARTICLES RETOURNÉS S'ILS NE S'ACCOMPAGNENT PAS D'UN NUMÉRO OU D'UN DOCUMENT D'AUTORISATION DE RETOUR.** Le bureau de commande peut demander une copie de l'ordre d'achat à des fins de conformité.

- Toute marchandise retournée aux fins de crédit doit être expédiée port payé dans son contenant d'origine non ouvert. Les contenants seulement partiellement remplis ou ceux dont le sceau, la boîte ou l'étiquette sont abîmés ou manquants ne seront crédités en aucun cas. Les produits doivent être emballés soigneusement avec d'être expédiés aux bureaux de ConvaTec; si le contenant ou le produit sont endommagés, même légèrement, ce dernier ne sera pas crédité. ConvaTec ne réexpédiera pas les produits qui ont nous été envoyés, en tant que tel, s'il vous plaît assurez-vous de respecter les termes et conditions avant d'envoyer des produits à ConvaTec.
- Les produits expédiés par ConvaTec Canada par erreur seront entièrement crédités s'ils lui sont retournés dans un délai de 21 jours à partir de la date de facturation, fret payable à destination.
- Les produits commandés par erreur seront entièrement crédités s'ils sont retournés, port payé, dans un délai de 21 jours à partir de la date de facturation.
- ConvaTec exigera des frais de gestion (pour reconstitution de stocks) équivalant à 15 % du montant facturé ou du plus bas prix de la présente liste de prix.
- Tous les produits retournés doivent avoir été achetés au cours des 12 mois précédents.
- Tous les produits retournés doivent avoir une durée de vie de stockage restante d'au moins 6 mois.
- Tous les produits retournés doivent avoir été reçus, par ConvaTec, dans un délai de 21 jours après l'envoi de l'autorisation écrite.
- Les produits retirés du marché depuis 6 mois ou plus suivant la date de l'avis de ce retrait par ConvaTec, y compris les offres spéciales, ne seront ni crédités ni échangés.
- Les produits qui ont été endommagés lors d'un incendie, d'une inondation, d'une vente de liquidation ou de faillite ou ceux qui ont été retournés par une autre personne que l'acheteur original ne seront ni crédités ni échangés.

### **ÉTIQUETTES ET CARTONS**

En aucun cas nous ne fournissons séparément des étiquettes ou des cartons portant le nom de notre firme.

### **TAXES**

Les taxes provinciales et/ou TPS, TVH, TVQ seront chargées en sus, si applicables.

NOS REPRÉSENTANTS N'ONT PAS LE DROIT DE MODIFIER CES MODALITÉS.

# ConvaTec Information pour COmmander

BUREAU DES COMMANDES - TÉLÉPHONE : 1-866-987-1471

**TÉLÉCOPIEUR:** 1-866-987-1472

POUR JOINDRE LE CENTRE DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE DE CONVATEC :

**TÉLÉPHONE**: 1-800-465-6302 **TÉLÉCOPIEUR**: 1-877-437-1777

COURRIEL: convatec.canada@convatec.com

SITE WEB: www.convatec.ca

### **RETOUR DE MARCHANDISES**

Les retours de marchandises doivent être envoyés à: ConvaTec Canada DÉPARTEMENT DES RETOURS 1375, rue Newton Boucherville, QC J4B 5H2

### **SERVICE DE COMPTES-CLIENTS**

Afin d'accélérer et de faciliter le paiement de votre compte, veuillez faire parvenir votre remise à l'adresse suivante. Ceci s'applique pour les chèques seulement.

### **TORONTO**

ConvaTec Canada Ltd. Boîte postale 15000 Station postale "A" Toronto, ON M5W 1C1



1425, route TransCanadienne, Suite 100 - Dorval, QC H9P 2V3 Tél: (514)-822-5900 Télécopieur: (514)-822-5930

# Guide pour établir la taille des appareillages à deux pièces Natura<sup>MD</sup>

	Barrières cutanées avec collerette à découper													
Taille de la stomie (dia.)		16 mm 5/8 po	19 mm ¾ po	22 mm % po	25 mm 1 po	28 mm 1½ po	32 mm 11/4 po	35 mm 1% po	38 mm 1½ po	45 mm 1¾ po	50 mm 2 po	57 mm 2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po	64 mm 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> po	70-90 mm 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> po
Taille de la collerette			57 mm 2½ po				mm 4 po		mm po					

NOTE: Toujours choisir une barrière cutanée avec collerette d'au moins 13 mm (1/2 po) plus large que le diamètre de la stomie.

Barrières cutanées malléables avec collerette												
Taille de la stomie (dia.)	13 mm ½ po	16 mm % po	19 mm ¾ po	22 mm <sup>7</sup> / <sub>8</sub> po	25 mm 1 po	28 mm 11/8 po	33 ı 1⁵/₁₅		38 mm 1½ po	45 mr 1³/₄ pc	50 mm 2 po	56 mm 21/8 po
Taille de la collerette	45 mm 1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po Petit				45 mm 1¾ po Moyen			57	mm 2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> Grand	ро	70 mm 2 Très gr	

Barrières cutanées malléables avec collerette Accordéon						
Taille de la	13 mm	mm	33 m		45 mm	
stomie (dia.)	½ po	po	1 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>		1¾ po	
Taille de la	57 mm 2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	57 mm 21/4 po		70 mm 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po		
collerette	Petit	Moyen		Grand		



Barrières	cuta	nées à	à déco	oup	er	avec	collere	ette	e Ac	ccord	éon
Taille de la stomie (dia.)	13 mm ½ po	16 mm 5% po	19 mm ³/₄ po		mm po	25 mm 1 po	28 mm 1½ po		mm 6 po		45 mm 1³/₄ po
Taille de la collerette	45 mm 1¾ po				57 mm 2¹¼ po				70 mm 2³/₄ po		

NOTE: Toujours choisir une barrière cutanée avec collerette d'au moins 13 mm (1/2 po) **plus large** que le diamètre de la stomie.

### **BIENTOT DISPONIBLE!**

Barrières cutanées à découper convexes avec collerette Accordéon											
Taille de la stomie (dia.)	13 mm ½ po	16 mm % po	19 mm ³/₄ po	l	mm po	25 mm 1 po	28 mm 1½ po		mm po	38 mm 1½ po	48 mm 1 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> po
Taille de la collerette	45 mm 1³/₄ "			57 mm 2¼ po				70 mm 2³/₄ po			

Appareillages pour stomies Natura MD

Natura<sup>MD</sup>.

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup>





### Adaptateur pour réduction de la pression Natura<sup>MD</sup>



L'adaptateur pour réduction de la pression Natura<sup>MD</sup> transforme les appareillages Natura<sup>MD</sup> en une solution pour réduire la pression sur l'abdomen après une intervention chirurgicale. Il s'agit d'un dispositif qu'on insère entre un sac et une barrière cutanée Natura<sup>MD</sup>, créant ainsi assez d'espace pour y glisser les doigts et fixer l'anneau de raccord sans être obligé d'appuyer directement sur l'abdomen du patient, ce qui pourrait lui causer de la douleur ou endommager la zone touchée par l'opération. On doit cesser d'utiliser l'adaptateur pour réduction de la pression Natura<sup>MD</sup> dès que l'abdomen n'est plus sensible. Le sac se fixe directement à la barrière cutanée sans qu'il soit nécessaire d'utiliser l'adaptateur pour réduction de la pression

L'adaptateur pour réduction de la pression Natura<sup>MD</sup> s'utilise avec les sacs et les barrières cutanées Natura<sup>MD</sup> (45 mm, 57 mm, 70 mm, 100 mm). Le produit est à usage unique et jetable; il faut donc le remplacer chaque fois que l'on change la barrière cutanée.

### Conseil !-

Noter que les dimensions de la collerette, de la barrière cutanée Natura<sup>MD</sup>, de l'adaptateur et du sac sont les mêmes.

### Aide-mémoire

S'assurer de joindre l'adaptateur à la barrière cutanée avant d'appliquer sur la peau.



<b>401993</b> - Collerette 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)
Boîte de 10
<b>401994</b> - Collerette 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)
Boîte de 10
<b>401995</b> - Collerette 70 mm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)
Boîte de 10
<b>401996</b> - Collerette 100 mm (4 po)
Boîte de 10

# Utilisation des dispositifs convexes jetables Natura<sup>MD</sup> avec barrières cutanées Stomahesive<sup>MD</sup> et Durahesive<sup>MD</sup>

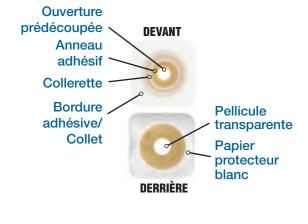
Taille de la	13 mm	16 mm	19 mm	22 mm	25 mm	28 mm	32 mm	35 mm
stomie (dia.)	½ po	% po	³/₄ po	<sup>7</sup> / <sub>8</sub> po	1 po	1½ po	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po	1¾ po
Utiliser une	38 mm			45 mm			57 mm	
collerette de	1½ po			1¾ po			2¹/₄ po	
Utiliser le dispositif convexe	404006	404007	404008	404009	404010	404011	404012	404013

### Dispositif convexe jetable Natura<sup>MD\*</sup>



Le dispositif convexe jetable Natura<sup>MD</sup> se fixe à la collerette de la barrière cutanée régulière pour lui donner une convexité dans le cas d'une stomie rétractée ou d'autres cas où il est nécessaire d'assurer un meilleur contact entre la barrière cutanée et la peau.

TAILLE DE LA	DIAMÈTRE INTERNE	DIAMÈTRE
Collerette	De l'anneau	De la stomie
<b>404006</b> 38 mm (1½ po)	19 mm (³/₄ po)	13 mm (½ po)
<b>404007</b>	22 mm (³/₅ po)	16 mm (½ po)
<b>404008</b>	25 mm (1 po)	19 mm (¾ po)
<b>404009</b> 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	28 mm (1½ po)	22 mm (1/8 po)
<b>404010</b>	32 mm (1½ po)	25 mm (1 po)
<b>404011</b>	35 mm (1½ po)	28 mm (11/8 po)
<b>404012</b> 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po) <b>404013</b>	38 mm (1½ po) 41 mm (1½ po)	32 mm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po) 35 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> po)



<sup>\*</sup> Les dispositifs convexes Natura<sup>MD</sup> sont compatibles seulement avec les barrières cutanées Natura<sup>MD</sup>

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup>

Natura<sup>™</sup>



# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> (avec collerette ultra-plate)



Les barrières cutanées Stomahesive<sup>MD</sup> sont idéales pour les personnes vivant avec une stomie dont les selles évacuées sont formées ou semi-formées. Grâce à une technique de fabrication exclusive, ces barrières fiables, munies d'une collerette ultraplate, adhèrent aussi bien à la peau humide qu'à la peau sèche, ce qui assure une excellente étanchéité. Une couche protectrice extérieure contribue à les maintenir bien en place, ce qui con-

tribue à les rendre d'autant plus sûres, qu'on soit sous la douche, dans la baignoire ou dans la piscine. Les barrières cutanées Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> sont conçues spécialement pour les sacs Natura<sup>MD</sup>.

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible (avec collerette ultra-plate et collet blanc), à découper

La barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> flexible avec collerette et collet s'ajuste mieux grâce à ses coins arrondis. Elle est munie d'une collerette ultra-plate et d'un papier protecteur sectionné au milieu, ce qui facilite la mise en place.

### Le saviez-vous?\_

En 1972, la barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> était la première barrière cutanée perfectionnée à constituer une véritable amélioration pour les soins des stomies.



```
10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

125257 - 32 mm (11/4 po)
125258 - 38 mm (11/2 po)
125259 - 45 mm (13/4 po)

Boîte de 10 barrières cutanées*

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

125260 - 57 mm (21/4 po)
125261 - 70 mm (23/4 po)

Boîte de 10 barrières cutanées*
```

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible (avec collerette ultra-plate et collet beige), à découper



```
10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

125262 – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

125263 – 38 mm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po)

125264 – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées*

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

125265 – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

125266 – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées*
```

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> solide (avec collerette ultra-plate), à découper

Barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> solide d'une seule pièce (sans collet en tissu).



```
10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

401573 – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

401574 – 38 mm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po)

401575 – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

401576 – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées*
```

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

401577 - 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)

**401906** – 100 mm (4 po)

<sup>\*</sup> Des guides servant à mesurer les stomies sont fournis dans chaque emballage.

Pour obtenir des guides additionnels, contactez le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec.

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup>





# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible (avec collerette et collet beige), prédécoupée



### Barrière cutanée protectrice avec ouverture prédécoupée

Avec cette ouverture, aucun découpage n'est nécessaire, ce qui facilite la tâche pour les personnes dont la dextérité manuelle est limitée.

10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

TAILLE DE LA COLLERETTE	TAILLE DE LA STOMIE
125267 - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po) -	13 mm (½ po)
125268 - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	16 mm (5/ <sub>8</sub> po)
<b>125269</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	19 mm ( <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)
<b>125270</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	22 mm ( <sup>7</sup> / <sub>8</sub> po)
<b>125271</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	25 mm (1 po)
<b>125272</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	28 mm (1 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> po)
<b>125273</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	32 mm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)
<b>125274</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	35 mm (13/8 po)
Boîte de 10 barrières cutanées	



12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

TAILLE DE LA COLLERETTE	TAILLE DE LA STOMIE
125275 - 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po) 125276 - 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po) 125277 - 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	38 mm (1½ po) 41 mm (1½ po) 45 mm (1¾ po)
Boîte de 10 barrières cutanées	

### Le saviez-vous? -

Si la description d'une barrière cutanée contient le terme « flexible », la barrière comprend alors une bordure adhésive.

Appareillages pour stomies Natura<sup>MC</sup>

Natura<sup>™</sup>



La barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> assure une étanchéité qui demeure efficace plus longtemps comparativement aux barrières cutanées traditionnelles. Un effet « col roulé » aide à prévenir les fuites autour de la stomie et les ruptures de la peau, ce qui améliore le bien-être du patient et prolonge la durée de port de la barrière cutanée. Offerte en modèles solide, flexible ou convexe, avec collet beige ou blanc, cette barrière cutanée est munie d'une collerette ultra-plate pour un confort accru.

### Le saviez-vous? -

La barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> solide présente une plus grande flexibilité que la barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> solide.

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> flexible (avec collerette ultra-plate et collet blanc), à découper

```
10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

413159 – 32 mm (1½ po)
413160 – 38 mm (1½ po)
413161 – 45 mm (1¾ po)

Boîte de 10 barrières cutanées*

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

413162 – 57 mm (2½ po)

Boîte de 10 barrières cutanées*

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

413163 – 70 mm (2¾ po)

Boîte de 10 barrières cutanées*
```

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> flexible (avec collerette ultra-plate et collet beige), à découper

```
10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

413164 – 32 mm (1½ po)
413165 – 38 mm (1½ po)
413166 – 45 mm (1¾ po)

Boîte de 10 barrières cutanées*

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)
413167 – 57 mm (2½ po)

Boîte de 10 barrières cutanées*

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

413168 – 70 mm (2¾ po)

Boîte de 10 barrières cutanées*
```

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> solide (avec collerette ultra-plate), à découper

Barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> solide d'une seule pièce (sans collet en tissu).



10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

413153 – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) 413154 – 38 mm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po) 413155 – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 413156 – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

413157 - 70 mm (23/4 po)

15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)

401905 - 100 mm (4 po)

Des guides servant à mesurer les stomies sont fournis dans chaque emballage.

Pour obtenir des guides additionnels, contactez le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec.

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup>





# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> flexible avec Convex-It<sup>MD</sup> (avec collerette ultra-plate et collet blanc), prédécoupée



La barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> flexible avec Convex-It<sup>MD</sup> offre une étanchéité qui demeure efficace plus longtemps comparativement aux barrières cutanées traditionnelles. Une convexité plus marquée permet un meilleur ajustement dans les cas de stomies rétractées ou d'autres types de stomies difficiles à prendre en charge. Un effet « col roulé » aide à prévenir les fuites autour de la stomie et les ruptures de la peau, ce qui améliore le bien-être du patient et prolonge la durée de port de la barrière cutanée.

11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4 po x 4 po)

TAILLE DE LA COLLERETTE	TAILLE DE LA STOMIE
<b>413177</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	13 mm (½ po)
<b>413178</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	16 mm (5/8 po)
<b>413179</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	19 mm ( <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)
<b>413180</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	22 mm ( <sup>7</sup> / <sub>8</sub> po)
413181 - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	25 mm (1 po)
113182 - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	28 mm (1½ po)
113183 - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	32 mm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)
<b>413184</b> - 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	35 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>2</sub> po)
oîte de 10 barrières cutanées	ან min (1% po)

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

TAILLE DE LA COLLERETTE	TAILLE DE LA STOMIE
413185 - 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	38 mm (1½ po)
413186 - 57 mm (21/4 po)	41 mm (1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> po)
<b>413187</b> - 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	45 mm (1³¼ po)
413188 - 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	50 mm (2 po)
Boîte de 10 harrières cutanées	

Appareillages pour stomies Natura<sup>ME</sup>

Natura<sup>™</sup>



### Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> avec la Technologie malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec

Les barrières cutanées malléables Natura<sup>MD</sup> permettent de modeler l'ouverture à la taille et à la forme de la stomie sans l'utilisation de ciseaux.

La barrière cutanée Natura™ avec la Technologie malléable™ de ConvaTec est disponible avec un collet blanc en hydrocolloïde adhésif (CH) ou avec un collet blanc en acrylique adhésif (CA)



Les barrières cutanées Natura<sup>MD</sup> avec la Technologie malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec procurent un ajustement sans inquiétudes grâce à l'adhésif malléable doté de la Technologie de reprise de forme<sup>MC</sup>. Cet adhésif s'ajuste délicatement aux contours de la stomie créant ainsi une barrière cutanée sur mesure, qui protège bien la peau.

### Durahesive™

Collet CH | CA

10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)



TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE 411800 413417 - Petit 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub>po) 13 mm - 22 mm (1/2 po - 7/8 po) 411802 413418 - Moyen 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub>po) 22 mm - 33 mm (1/8 po - 11/4 po)

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)



### TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE

411804 413419 - Grand 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) 33 mm - 45 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po - 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 411806 413420 - Très grand 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>po) 45 mm - 56 mm (13/4 po - 21/8 po) - ovale

### Stomahesive<sup>™</sup>

Collet

10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

CH	CA	
411801	413421	- Petit
411803	413422	- Moyen

TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 13 mm - 22 mm (1/2 po - 7/8 po) 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 22 mm - 33 mm (7/8 po - 11/4 po)

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

### TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE

411805 413423 - Grand 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) 33 mm - 45 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po - 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 45 mm - 56 mm (13/4 po - 21/8 po) - ovale 411807 413424 - Très grand 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> flexible, à convexité avec la Technologie malléable de ConvaTec (avec collerette ultra-plate et collet blanc), collet en acrylique adhésif



Ce modèle permet d'obtenir une ouverture sur mesure pour les stomies rétractées, à ras de peau, rondes, ovales ou irrégulières. La barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> flexible à convéxité avec la Technologie malléable™ de ConvaTec est conçue uniquement pour les sacs Natura<sup>MD</sup>.



11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4 po x 4 po)

TAILLE DE LA COLLERETTE

DIAMÈTRE DE LA STOMIE

404592 - Petit 404593 - Moyen 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 45 mm (13/4 po)

13 mm - 22 mm (1/2 po - 7/8 po) 22 mm - 33 mm (<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po - 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées .....

12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)

TAILLE DE LA COLLERETTE

**DIAMÈTRE DE LA STOMIE** 

404594 - Grand 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) 33 mm - 45 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po - 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées ......

ppareillages pour stomies Natura<sup>mo</sup>



# Barrières cutanées Natura<sup>MD</sup> avec Collerette Accordéon

La collerette Natura<sup>MD</sup> Accordéon facilite grandement l'application du sac et améliore son confort. Éliminez la pression! Cette collerette se soulève facilement pour donner plus d'espace à vos doigts. Avec amplement d'espace pour le couplage, la collerette Natura<sup>MD</sup> Accordéon est idéale pour les abdomens sensibles après une opération. En position « aplatie», elle se fait discrète sous les vêtements, est très flexible et épouse les formes du corps. Elle est compatible avec nos sacs, à la fine pointe de la technologie.



# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> Malléable avec collerette Accordéon, collet beige en hydrocolloïde (CH)



La barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> maintient une protection efficace plus longtemps que les barrières cutanées conventionnelles.

11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4,5 po x 4,5 po)





### TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE



12 cm x 12 cm (approx. 5 po x 5 po)

### TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE

**421041** - **Grand** 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>po) 33 mm - 45 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub>po) - 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub>po)

# Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> Malléable avec collerette Accordéon, collet en acrylique (CA) beige



Les barrières cutanées Stomahesive<sup>MD</sup> sont idéales pour les personnes dont les selles de la stomie sont semi-solides à solides.





11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4,5 po x 4,5 po)

### TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE



**421033** - **Petit** 57 mm (2½ po) 13 mm - 22 mm (½ po - ⅙ po) **421034** - **Moyen** 57 mm (2½ po) 22 mm - 33 mm (⅙ po - 15⅙ po)

12 cm x 12 cm (approx. 5 po x 5 po)

### TAILLE DE LA COLLERETTE TAILLE DE LA STOMIE

**421035** - **Grand** 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 33 mm - 45 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po - 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées .....



# Libérez-vous de la pression lors de l'application de votre sac.



Appareillages pour stomies Natura MD

Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> à découper, avec collerette Accordéon, collet en acrylique (CA) blanc

10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)



421456 - Petit	45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po) pour stomies jusqu'à 21mm ( <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)
421460 - Moyen	57 mm (21/4 po) pour stomies jusqu'à 33mm (11/4 po)

11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4,5 po x 4,5 po)

421464 - Grand 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) pour stomies jusqu'à 45mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Barrière cutanée Natura™ Durahesive™ à découper, avec collerette Accordéon, collet en acrylique (CA) blanc



```
10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
```

421454 - Petit 45 mm (13/4 po) pour stomies jusqu'à 21 mm (3/4 po) **421458** - **Moyen** 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) pour stomies jusqu'à 33 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4,5 po x 4,5 po)

70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) pour stomies jusqu'à 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> convexe, à découper, avec collerette Accordéon, collet en acrylique (CA) ou hydrocolloïde adhésif (CH)



**BIENTOT DISPONIBLE** 

### Collet

CA	CH		10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
421638 421640		- Petit - Moyen	45 mm (1 $^3$ /4 po) pour stomies jusqu'à 22 mm ( $^7$ /8 po) 57 mm (2 $^1$ /4 po) pour stomies jusqu'à 35 mm (1 $^3$ /8 po)

11,5 cm x 11,5 cm (approx. 4,5 po x 4,5 po) 421642 421643 - Grand 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) pour stomies jusqu'à 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées .....





position « soulevée » position « aplatie »

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup>





L'appareillage à deux pièces est polyvalent, car il permet de retirer le sac ou de le remplacer par un autre type de sac Natura<sup>MD</sup> sans avoir à retirer la barrière cutanée. Il est offert avec un revêtement confortable sur un seul ou sur les deux panneaux.

### Sac vidable Natura™, sans filtre

Le matériau de plastique léger des sacs vidables Natura<sup>™</sup> bloque les odeurs ainsi que le bruit des gaz.



### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, sans filtre

Boîte de 10	Boîte de 20	
<b>401500</b> – 32 mm (1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	<b>404025</b> – 32 mm (11/4 po)	
<b>401501</b> – 38 mm (1½ po)	<b>404026</b> – 38 mm (1½ po)	
<b>401502</b> – 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	<b>404027</b> – 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	
<b>401503</b> – 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	<b>404028</b> – 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	
<b>401504</b> – 70 mm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	<b>404029</b> – 70 mm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	
Boîte de 10 sacs (2 attaches par boîte	)	
	Ó	

### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort 1 côté, sans filtre

```
404014 – 32 mm (1½ po)

404015 – 38 mm (1½ po)

404016 – 45 mm (1¾ po)

404017 – 57 mm (2¼ po)

404018 – 70 mm (2¾ po)

Boîte de 20 sacs (2 attaches par boîte)
```

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

```
401510 – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

401511 – 38 mm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po)

401512 – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

401513 – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

401514 – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 sacs (2 attaches par boîte)
```

### Grand, 35,5 cm (14 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

### Le saviez-vous? -

Le revêtement confortable (panneau confort) des sacs vidables est fait d'une maille de plastique très fine, aussi douce que du satin sur la peau.

Appareillages pour stomies Natura<sup>ME</sup>

Natura<sup>™</sup>



### Sac vidable avec filtre Natura<sup>MD</sup>



Le sac vidable Natura<sup>MD</sup> avec filtre est conçu pour demeurer plat, éliminer le recours à l'évacuation d'air manuelle et maîtriser les odeurs.

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

411264 – 38 mm (1½ po) 411265 – 45 mm (1¾ po) 411266 – 57 mm (2½ po) 411267 – 70 mm (2¾ po)

Boîte de 10 sacs (2 attaches par boîte) . . . . . . .

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

411490 – 38 mm (1½ po) 411491 – 45 mm (1¾ po) 411492 – 57 mm (2¼ po) 411493 – 70 mm (2¾ po)

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Petit, 25,4 cm (10 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

**411289** – 38 mm (1½ po) **411290** – 45 mm (1¾ po) **411291** – 57 mm (2¼ po)

Boîte de 20 sacs (2 attaches par boîte) ......

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Sac vidable Natura<sup>MD</sup> à grande capacité avec filtre



On utilise ce sac en présence d'une évacuation à débit élevé, causée par le syndrome de l'intestin court ou une autre affection.

## Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort 1 côté, avec filtre

**401557** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) **401558** – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) **401559** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 5 sacs ......

(1 attache et 1 adaptateur pour drainage secondaire par boîte)

# Standard, 30,5 cm (12 po), Transparent, panneau confort 1 $c\hat{o}t\acute{e}$ , avec filtre

**420695** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) **420696** – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) **420697** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 5 sacs .....

(1 attache et 1 adaptateur pour drainage secondaire par boîte)

### Conseil!-

Les filtres intégrés aux sacs vidables et aux sacs fermés doivent être protégés par un couvre-filtre imperméable lors du bain.

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup> / Natura<sup>MD</sup> ⊕

Natura<sup>™</sup> / Natura<sup>™</sup> €



### Sac vidable Natura<sup>MD</sup> avec dispositif de fermeture (sans attache) InvisiClose<sup>MD</sup>, sans filtre



Le dispositif de fermeture sans attache InvisiClose<sup>MD</sup> procure une double sécurité, facilite la vidange du sac et assure confort et propreté. La conception de l'extrémité étroite du sac ainsi que les languettes de verrouillage faciles à ouvrir contribuent à retenir l'écoulement et à réduire les éclaboussures. Le mécanisme de verrouillage est amélioré par l'ajout d'un rabat de sûreté conçu pour assurer le confort et protéger la peau et les vêtements.

### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort 1 côté, sans filtre 413332 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) 413334 - 45 mm (13/4 po) 413335 - 57 mm (21/4 po) 413336 - 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) Boîte de 20 sacs Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1côté, sans filtre 413312 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

413313 - 57 mm (21/4 po) 413314 - 70 mm (23/4 po)

Sac vidable Natura<sup>MD</sup> 
⊕ avec fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>, sans filtre

Boîte de 10 sacs .....

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

416418 - 45 mm (134 po) 416421 - 57 mm (21/4 po) 416424 - 70 mm (2¾ po) 416472 - 100 mm (4 po)

Boîte de 10 sacs .....

### Sac vidable Natura<sup>MD</sup> et dispositif de fermeture (sans attache) InvisiClose<sup>MD</sup>, avec filtre



Le sac vidable Natura<sup>MD</sup> avec filtre et dispositif de fermeture sans attache InvisiClose<sup>MD</sup> offre tous les avantages du dispositif de fermeture sans attache InvisiClose<sup>MD</sup> en plus du confort, de la commodité et de la fiabilité du filtre ConvaTec.

### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés avec filtre

411309 - 38 mm (1½ po) 411310 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 411311 - 57 mm (21/4 po) 411312 - 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) Boîte de 20 sacs ......

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté avec filtre

411360 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 411361 - 57 mm (21/4 po) 411362 - 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 sacs ..... (Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Sac vidable Natura<sup>MD</sup> ⊕ fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>, avec filtre

### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

416415 - 38 mm (1½ po) 416417 - 45 mm (134 po) 416420 - 57 mm (21/4 po) 416423 - 70 mm (2¾ po)

> Boîte de 10 sacs ...... (Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416416 - 45 mm (134 po) 416419 - 57 mm (21/4 po) 416422 - 70 mm (23/4 po) Boîte de 10 sacs .....

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Sac fermé Natura<sup>MD</sup> /Natura<sup>MD</sup> ⊕

Conçus expressément pour un usage unique, les sacs fermés constituent le choix idéal pour les occasions spéciales et les moments d'intimité, mais peuvent aussi se porter en tout temps. Ces sacs libèrent le patient de la manipulation des attaches et de la vidange du sac.

### Sac fermé Natura™



Standard, opaque, 20,3 cm (8 po), panneau confort des 2 côtés, sans filtre

401521 – 38 mm (1½ po) 401522 – 45 mm (1¾ po) 401523 – 57 mm (2¼ po)

**401524** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 30 sacs

### Natura<sup>MD</sup> ⊕

### Standard, opaque, 20,3 cm (8 po), panneau confort des 2 côtés, sans filtre

416 416 416 416 416

416401 - 32 mm (1½ po) 416404 - 38 mm (1½ po) 416407 - 45 mm (1¾ po) 416410 - 57 mm (2½ po) 416413 - 70 mm (2¾ po)

Boîte de 30 sacs .....



Petit, opaque, 15,2 cm (6 po), panneau confort des 2 côtés, sans filtre

416402 – 32 mm (1½ po) 416405 – 38 mm (1½ po) 416408 – 45 mm (1¾ po) 416411 – 57 mm (2½ po)

Boîte de 30 sacs .....

### Sac fermé Natura<sup>MD</sup> avec filtre



Standard, opaque, 20,3 cm (8 po), panneau confort des 2 côtés, avec filtre

401525 – 38 mm (1½ po) 401526 – 45 mm (1¾ po) 401527 – 57 mm (2¼ po)

**401528** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

### Natura<sup>MD</sup> *⊕*

### Standard, opaque, 20,3 cm (8 po), panneau confort des 2 côtés, avec filtre



416400 - 32 mm (1½ po) 416403 - 38 mm (1½ po) 416406 - 45 mm (1¾ po) 416409 - 57 mm (2½ po) 416412 - 70 mm (2¾ po)

Boîte de 30 sacs .....

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Minisac Natura<sup>MD</sup>, sans filtre



Le minisac Natura<sup>MD</sup> est un sac fermé de petite taille, conçu pour les personnes qui préfèrent un appareillage encore plus discret, ou pour les enfants ayant besoin d'un plus petit sac. Il constitue le choix idéal pour les activités sociales, les voyages, la baignade ou les moments d'intimité.

### Opaque, 12,5 cm (5 po), panneau confort 1 côté, sans filtre

401529 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

401530 - 38 mm (1½ po)

**401531** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

401532 - 57 mm (21/4 po)

### Adaptateur à collerette Natura™ avec filtre



L'adaptateur comporte un filtre en tissu au charbon, un dispositif de libération des gaz, un panneau intérieur doux et confortable ainsi qu'une compresse absorbante. Il est spécialement conçu pour les personnes qui ont recours à l'irrigation et qui ne portent pas de sac entre chaque irrigation ou encore, pour un usage de courte durée pendant les périodes où la stomie est au repos.

### Opaque, panneau confort 1 côté, avec filtre

401909 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 25 adaptateurs . . . . . .

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

Appareillages pour stomies Natura<sup>mb</sup> / Natura<sup>mb</sup>

Appareillages pour stomies Natura<sup>MD</sup> / Natura<sup>MD</sup> ⊕

### Natura<sup>™</sup> / Natura<sup>™</sup> ⊕



### Sac pour urostomie Natura<sup>MD</sup>

Ce sac est conçu pour toutes les barrières cutanées Natura<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> et Durahesive<sup>MD</sup>. Tous les sacs pour urostomies Natura<sup>MD</sup> comportent un **panneau confort d'un côté.** 

### Sac pour urostomie Natura<sup>MD</sup> avec valve Accuseal<sup>MD</sup>

Le sac pour urostomie Natura<sup>MD</sup> avec valve Accuseal<sup>MD</sup> comporte une valve de vidange pivotante et un bouchon à tige qui assurent une protection accrue contre les fuites. L'adaptateur Accuseal<sup>MD</sup> facilite le raccord à un récipient de vidange nocturne. Le sac pour urostomie Natura<sup>MD</sup> avec valve Accuseal<sup>MD</sup> est muni d'une valve antireflux efficace. La forme du sac permet de le vider facilement et rapidement. Les sacs pour urostomies Natura<sup>MD</sup> avec valve Accuseal<sup>MD</sup> discrète sont confortables, faciles à manipuler et passent davantage inaperçus sous les vêtements.

### Conseil!-

Les sacs pour urostomies Natura<sup>MD</sup> dotés d'une valve Accuseal<sup>MD</sup> peuvent être directement raccordés à l'appareillage de drainage nocturne. Aucun dispositif de raccord n'est requis.



### Standard, 25,4 cm (10 po), transparent

**401542** – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) **401543** – 38 mm (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po)

**401544** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) **401545** – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

**401546** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)



### Petit, 23 cm (9 po), opaque

401547 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

401548 – 38 mm (1½ po)

**401549** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) **401550** – 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)



### Standard, 25,4 cm (10 po), opaque

**401551** – 32 mm (1½ po)

401552 – 38 mm (1½ po)

401553 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

**401554** – 57 mm (2½ po)

401555 - 70 mm (23/4 po)

### Sac pour urostomie Natura<sup>MD</sup> avec bonde pliable

Les sacs pour urostomies Natura<sup>MD</sup> avec bonde pliable sont confortables, faciles à manipuler et discrets.



### Petit, 20,3 cm (8 po), transparent

**401538** – 32 mm (1½ po) **401539** – 38 mm (1½ po)

**401540** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

401540 - 45 mm (174 po)

401541 - 57 mm (21/4 po)



### Standard, 23 cm (9 po), transparent

401533 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

401534 - 38 mm (1½ po)

**401535** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

401536 - 57 mm (2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

**401537** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

### 



Le sac Natura<sup>MD</sup> pour Urostomie avec bonde souple comprend une forme redessinée et est muni d'un panneau confort doux du côté du corps. Une membrane de déviation distribue uniformément l'urine pour un profil plus discret et offre moins de tiraillement. La bonde souple améliorée est conçue pour offrir à la fois sécurité et confort.

### Standard, 10 po, sac pour urostomie Natura & avec bonde souple, transparent

413435 – 32 mm (1½ po) 413436 – 38 mm (1½ po)

413437 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

413438 - 57 mm (21/4 po)

413439 - 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)



# Appareillages à deux pièces Esteem synergy™

### Tableau de correspondance des barrières cutanées et des sacs

Le tableau ci-dessous indique, pour chaque barrière cutanée, les grandeurs de stomie appropriées, ainsi que le diamètre du collet adhésif du sac compatible avec chacune des barrières.

### Barrières cutanées plates

Grandeur	Couleur de l'étiquette	Code de référence identifiant la grandeur appropriée	Grandeur maximale de la stomie
Petit	Bleu	35	35 mm (1%po)
Moyen	Vert	48	48 mm (1 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> po)
Grand	Jaune	61	61 mm (23/8 po)
Très grand	Pêche	89	89 mm (3½ po)

### Barrières cutanées Durahesive<sup>MD</sup> flexible à convexité malléable

Grandeur	Couleur de l'étiquette	Code de référence identifiant la grandeur appropriée	Grandeur maximale de la stomie
Petit	Bleu	35	22 mm (% po)
Moyen	Vert	48	33 mm (1½ po)
Grand	Jaune	61	45 mm (1¾ po)

### Sacs

Grandeur	Couleur de l'étiquette	Code de référence identifiant la grandeur appropriée	Diamètre de la collerette du sac	
Petit	Bleu	35	35 mm (1%po)	
Moyen	Vert	48	48 mm (1 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> po)	
Grand	Jaune	61	61 mm (23/8 po)	
Très grand	Pêche	89	89 mm (3½ po)	

Appareillages pour stomies Esteem svnergv<sup>ME</sup>

### Esteem synergy<sup>™</sup>



### Barrière cutanée Esteem synergy™ avec zone d'application transparente

La conception de l'appareillage pour stomie Esteem synergy™ s'appuie sur une technique novatrice de couplage adhésif™ qui permet de fixer le sac à la barrière cutanée sans anneaux de plastique nécessitant raccord et verrouillage. L'appareillage Esteem synergy<sup>MD</sup> offre à la fois les avantages d'un appareillage à une pièce et ceux d'un appareillage à deux pièces. La « zone d'application » transparente, plate et en plastique flexible de la barrière cutanée est de forme carrée et légèrement plus grande que l'anneau rond adhésif du sac. Ainsi, on peut mettre facilement le sac en place sans alignement précis.

### Barrière cutanée Esteem synergy<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible (collet blanc), à découper



405456 - Petit, pour stomies jusqu'à 35 mm (13/8 po) **405457 – Moyen**, pour stomies jusqu'à 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po)

405458 - Grand, pour stomies jusqu'à 61 mm (23/8 po)

Boîte de 10 barrières cutanées\* . . . . . . . . .

Remarque: ouverture initiale de 13 mm (1/2 po)

### Barrière cutanée Esteem synergy<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> solide, à découper



405467 - Petit, pour stomies jusqu'à 35 mm (1% po)

405468 - Moyen, pour stomies jusqu'à 48 mm (17/8 po)

403948 - Grand, pour stomies jusqu'à 61 mm (23/8 po)

405483 - Très grand, pour stomies jusqu'à 89 mm (31/2 po)

Remarque: ouverture initiale de 13 mm (1/2 po)

### Barrière cutanée Esteem synergy<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible (collet blanc), prédécoupée



**405474** – Pour stomies de 19 mm ( $^{3}\!/_{4}$  po) - sac de 35 mm ( $^{19}\!/_{6}$  po) **405475** – Pour stomies de 22 mm ( $^{7}\!/_{8}$  po) - sac de 35 mm ( $^{19}\!/_{6}$  po)

405476 - Pour stomies de 25 mm (1 po) - sac de 35 mm (13/8 po)

405477 - Pour stomies de 28 mm (11/8 po) - sac de 35 mm (13/8 po)

405478 - Pour stomies de 32 mm (11/4 po) - sac de 35 mm (13/4 po)

**405479** – Pour stomies de 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) - sac de 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 10 barrières cutanées\* . . . . .

405480 - Pour stomies de 38 mm (11/2 po) - sac de 48 mm (17/8 po)

405482 - Pour stomies de 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) - sac de 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po)

<sup>\*</sup> Des guides servant à mesurer les stomies sont fournis dans chaque emballage. Pour obtenir des quides additionnels, contactez le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec.



# Barrières cutanées Esteem synergy<sup>™</sup> avec la Technologie malléable<sup>™</sup> de ConvaTec

L'appareillage Esteem synergy<sup>MD</sup> offre aussi des barrières cutanées dotées de la Technologie malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec qui épousent étroitement chaque stomie individuelle; vous obtenez ainsi un ajustement sur mesure et une protection efficace sans avoir à utiliser de ciseaux.



Appareillages pour stomies Esteem *synergy* 

# Barrières cutanées Esteem *synergy*<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> plates avec la Technologie malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec, collet blanc en hydrocolloïde



411657 - petit

Pour stomies de 13 mm à 22 mm ( $^{1}/_{2}$  po à  $^{7}/_{8}$  po) - sac 48 mm (1  $^{7}/_{8}$  po)

411658 - moyen

Pour stomies de 22 mm à 33 mm ( $^{7}/_{8}$  po à 1  $^{1}/_{4}$  po) - sac 48 mm (1  $^{7}/_{8}$  po)

411659 - grand

Pour stomies de 33 mm à 45 mm (1  $^{1}/_{4}$  po à 1  $^{3}/_{4}$  po) - sac 61 mm (2  $^{3}/_{8}$  po)

Boîte de 10 barrières cutanées .....

# Barrière cutanée Esteem synergy<sup>MD</sup> Durahesive<sup>MD</sup> flexible, à convexité avec la technologie malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec, collet blanc en acrylique



Avec cette barrière cutanée convexe novatrice, aisément malléable, on peut créer une ouverture sur mesure qui épouse les stomies de forme irrégulière. On peut obtenir une convexité plus ou moins importante pour un ajustement plus serré à la base de la stomie et une fiabilité optimale. Puisqu'elle ne nécessite pas l'utilisation de ciseaux, cette barrière cutanée est idéale pour les personnes dont la dextérité manuelle est limitée ou qui présentent des troubles de la vision.





409268 – Petit

Pour stomies de 13 mm à 22 mm (½ po à ½ po) - sac de 35 mm (1½ po)



Pour stomies de 22 mm à 33 mm (1/8 po à 11/4 po) - sac de 48 mm (11/8 po)

400270 - Grand

Pour stomies de 33 mm à 45 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po à 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) - sac de 61 mm (2<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)



### Sac vidable Esteem synergy<sup>MD</sup> avec filtre (avec revêtement de type coton)

Esteem synergy<sup>MD</sup> offre à la fois les avantages d'un appareillage à une pièce et ceux d'un appareillage à deux pièces. Le sac vidable Esteem synergy<sup>MD</sup> est simple à utiliser, discret et confortable. La zone d'application transparente assure une plus grande tranquillité d'esprit, car elle permet de déterminer à quel moment il faut changer le sac. Esteem synergy<sup>MD</sup> facilite l'alignement du sac sur la barrière cutanée, garantissant ainsi qu'il est toujours bien fixé. Le sac est doté d'un système filtrant de pointe conçu pour absorber et neutraliser un vaste éventail d'agents responsables des mauvaises odeurs. Le revêtement de type coton, durable et doux au toucher, sèche rapidement après la douche; ainsi, le sac reste confortable toute la journée. Le sac Esteem synergy<sup>MD</sup> s'installe et s'enlève facilement. Les sacs de forme ergonomique sont conçus pour épouser parfaitement les formes du corps et faciliter la vidange.

### Sac vidable droit Esteem synergy<sup>MD</sup>, avec filtre



Esteem synergy<sup>MD</sup> offre la discrétion, le confort et la flexibilité d'un appareillage à une pièce, mais aussi la polyvalence et la même protection pour la peau qu'un appareillage à deux pièces.

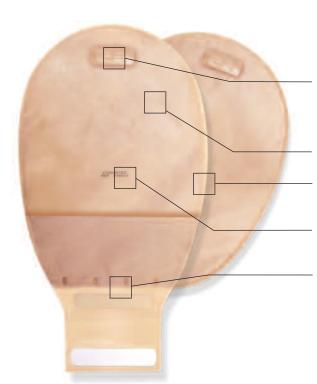
Très grand, 35,5 cm (14 po), transparent, avec filtre

405406 - Droit - 89 mm (31/2 po)

Appareillages pour stomies Esteem synergy<sup>MD</sup> €

### Esteem *synergy*<sup>™</sup> ⊕





### Caractéristiques de la gamme Esteem synergy∘⊕ :

### Filtre intelligent

 Réduit les occurrences d'obstruction, ce qui prolonge la durée de fonctionnement du filtre et maintient le sac plat tout en réduisant considérablement les odeurs.
 Couvre-filtres offerts.

### Matériau confortable

• Panneau confort doux et lisse, résistant à l'eau.

### Lignes affinées

 Nouvelle forme affinée novatrice, arrondie pour une discrétion et un confort accrus.

### Code facile à lire

 Le code du produit est imprimé sur le sac même afin de pouvoir le repérer rapidement.

### Dispositif de fermeture discret

 La pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup> sur les sacs dotés du dispositif InvisiClose<sup>MD</sup> cache le rabat de l'extrémité, ce qui assure la protection et le confort d'un sac fermé. Le dispositif de fermeture est encore plus facile à utiliser, car on exerce moins de pression avec les doigts et il y a moins d'étapes à suivre.

### Sac vidable Esteem synergy<sup>MD</sup> ⊕ avec fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>



Le sac vidable Esteem *synergy*<sup>MD</sup> est simple à utiliser, discret et confortable. Le dispositif de fermeture sans attache InvisiClose<sup>MD</sup> procure une double sécurité, facilite la vidange du sac et assure confort et propreté. L'extrémité du sac ainsi que la fermeture facile à ouvrir est élargie et contribue à retenir l'écoulement et réduire les éclaboussures. Le mécanisme de fermeture comprend la pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup> qui cache l'extrémité du sac pour offrir la protection et le confort d'un sac fermé.



### Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

**416796** – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) **416799** – 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po) **416902** – 61 mm (2<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 10 sacs

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416795 – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) 416798 – 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po) 416901 – 61 mm (2<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 10 sacs .....

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

**416797** – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) **416900** – 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po) **416903** – 61 mm (2<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 10 sacs

### Sac fermé Esteem synergy<sup>MD</sup>⊕, avec filtre



Les sacs fermés sont conçus pour un usage unique et constituent le choix idéal pour les occasions spéciales et les moments d'intimité. Ces sacs libèrent le patient de la manipulation des attaches et de la vidange du sac.

### Standard, 20,3 cm (8 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

Standard, 20,3 cm (8 po) 416775 – 35 mm (1% po) 416779 – 48 mm (1% po) 416783 – 61 mm (2% po)

Boîte de 30 sacs .....

### Petit, 15,2 cm (6 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

**416777** – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) **416781** – 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po)

### Standard, 20,3 cm (8 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416774 – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) 416778 – 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po) 416782 – 61 mm (2<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 30 sacs .....

### Petit, 15,2 cm (6 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

**416776** – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po) **416780** – 48 mm (1<sup>7</sup>/<sub>8</sub> po)

Boîte de 30 sacs .....

### Sac pour urostomie Esteem synergy™ avec valve Accuseal™



Le sac pour urostomie Esteem synergy<sup>MD</sup> est confortable, mince et facile à utiliser. Sa valve antireflux empêche le contact de l'urine avec la stomie. Ses coins arrondis sont doux pour la peau.

### Standard, 26,2 cm (10,3 po), transparent, panneau confort 1 côté

405451 - Petit - 35 mm (13/8 po)

Appareillages pour stomies Active Life<sup>MD</sup>

Active Life<sup>™</sup>



### Appareillage à une pièce Active Life<sup>MD</sup>

Les appareillages Active Life<sup>MD</sup> sont faits d'une pellicule plastique douce qui bloque les odeurs et le bruit des gaz. Ils sont munis d'un collet de soutien adhésif hypoallergène et microporeux pour optimiser le confort et la protection.

# Sac vidable Active Life<sup>MD</sup> avec barrière cutanée flexible Stomahesive<sup>MD</sup>, prédécoupée, sans filtre

Le sac vidable Active Life<sup>MD</sup> comporte une barrière cutanée avec une ouverture prédécoupée, un panneau doté d'un revêtement confortable comme du tissu et qui ne colle pas à la peau ainsi que d'un large orifice de vidange.

### Petit, opaque, 25,4 cm (10 po), sans filtre

(1 grandeur d'ouverture de stomie prédécoupée)

22751 - 25 mm (1 po)

### Petit, opaque, 25,4 cm (10 po), sans filtre

(5 grandeurs d'ouvertures de stomie prédécoupées)



**125331** – 19 mm (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) **125333** – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

**125334** – 38 mm (1½ po)

**125335** – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

**125336** – 50 mm (2 po)



### Standard, opaque, 30,5 cm (12 po), sans filtre

(6 grandeurs d'ouvertures de stomie prédécoupées)

125338 – 19 mm (¾ po)

125339 - 25 mm (1 po)

125340 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

125341 - 38 mm (1½ po)

125342 – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

**125343** – 50 mm (2 po)



### Standard, transparent, 30,5 cm (12 po), sans filtre

(6 grandeurs d'ouvertures de stomie prédécoupées)

22764 - 19 mm (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

**22765** – 25 mm (1 po)

22766 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

**22767** – 38 mm (1½ po) **22768** – 45 mm (1¾ po)

22769 - 50 mm (2 po)

# Sac vidable Active Life<sup>MD</sup> avec barrière cutanée flexible Stomahesive<sup>MD</sup>, à découper, sans filtre



Ce modèle permet de découper l'ouverture de la barrière cutanée afin que celle-ci épouse parfaitement la forme de la stomie. Il est idéal pour les stomies irrégulières et pour usage postopératoire. L'ouverture peut être agrandie jusqu'à 64 mm (2½ po) et peut prendre la forme de tous les types de stomies.

### 22771 - Standard, transparent, 30,5 cm (12 po), sans filtre

125330 - Standard, transparent, 30,5 cm (12 po), sans filtre

# Sac vidable Active Life<sup>MD</sup> avec barrière cutanée Durahesive Plus<sup>MD</sup>, à découper, sans filtre



Ce modèle est idéal pour les stomies irrégulières et pour usage postopératoire. Les avantages du sac vidable Active Life<sup>MD</sup> combinés avec ceux de la barrière Durahesive Plus<sup>MD</sup> prolongent la durée de port. L'ouverture peut être agrandie jusqu'à 64 mm (2¹/₂ po) et peut prendre la forme de tous les types de stomies.

400598 – Standard, transparent, 30,5 cm (12 po), sans filtre 400599 – Standard, opaque, 30,5 cm (12 po), sans filtre



### Sac vidable Active LifeMD avec barrière cutanée StomahesiveMD solide, à découper, sans filtre



L'ouverture de la barrière cutanée peut être agrandie jusqu'à 100 mm (4 po) et peut prendre la forme de tous les types de stomies

### 650803 - Grand, transparent, 35,5 cm (14 po), sans filtre Boîte de 10 sacs ..... (10 attaches DuoLock<sup>MD</sup> par boîte)

Les avantages d'un appareillage à une pièce Active Life<sup>MD</sup> fermé sont ici combinés à ceux de la barrière cutanée Stomahesive™ de conception spéciale. Cet appareillage convient aux personnes qui changent souvent de sac. Celui-ci comporte un filtre incorporé qui bloque les odeurs et un panneau à revêtement doux et confortable qui ne colle pas à la peau.

### Sac fermé Active Life<sup>MD</sup> avec filtre et barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> flexible, à découper



L'ouverture de stomie peut être agrandie jusqu'à 50 mm (2 po) 650408 - Opaque 20,3 cm (8 po), avec filtre 650422 - Transparent 20,3 cm (8 po), avec filtre Boîte de 30 sacs ..... (Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Sac fermé Active Life™ avec filtre et barrière cutanée Stomahesive<sup>™</sup> solide, prédécoupée



Ce modèle prédécoupé est doté de la grande barrière cutanée ovale sans collet de soutien ni bordure. Avec l'ouverture prédécoupée, plus besoin de la découper ni de modeler la barrière cutanée.

### Opaque 20,3 cm (8 po), avec filtre

(5 grandeurs d'ouvertures de stomie prédécoupées)

175769 - 25 mm (1 po) 175770 - 32 mm (11/4 po) 175771 - 38 mm (1½ po) 175772 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 175773 - 50 mm (2 po) Boîte de 15 sacs ....

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Opaque 20,3 cm (8 po), avec filtre

(5 grandeurs d'ouvertures de stomie prédécoupées)

413142 - 25 mm (1 po) 413143 - 32 mm (11/4 po) 413144 - 38 mm (1½ po) 413145 - 45 mm (13/4 po) **413146** – 50 mm (2 po) Boîte de 60 sacs .....

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

### Couvre-stomie Active Life<sup>MD</sup> avec filtre et barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> solide, à découper



Le couvre-stomie assure une protection discrète aux personnes qui ont recours à l'irrigation et qui ne portent pas de sac entre les irrigations; on peut aussi l'utiliser pour une courte durée, pendant les périodes où la stomie est au repos. Le couvrestomie comporte un filtre et un panneau interne à revêtement doux et confortable. L'ouverture à découper permet d'obtenir une barrière cutanée qui épouse parfaitement la forme de la

L'ouverture de stomie peut être agrandie jusqu'à 50 mm (2 po) 175611 - Opaque, diamètre de 10 cm (approx. 4 po), avec filtre

Boîte de 30 couvre-stomies . . . . . . .

(Couvre-filtres imperméables fournis dans chaque boîte)

Appareillages pour stomies Active Life MD

Appareillages pour stomies Active Life<sup>™</sup>

Active Life<sup>™</sup>



### Appareillage à une pièce Active Life<sup>MD</sup> convexe

Les appareillages à une pièce Active Life<sup>MD</sup> convexes offrent la protection de longue durée de la barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup>, avec convexité en plus. Avec l'ouverture prédécoupée, il n'est plus nécessaire de découper ni de modeler la barrière cutanée.

### Sac pour urostomie Active Life<sup>MD</sup> avec bonde pliable et barrière cutanée flexible Durahesive<sup>MD</sup> convexe, prédécoupée



### Standard, 23 cm (9 po), transparent

125361 - diamètre de la stomie de 13 mm (1/2 po) 125362 - diamètre de la stomie de 16 mm (5% po)

125363 - diamètre de la stomie de 19 mm (3/4 po)

125364 - diamètre de la stomie de 22 mm (1/8 po) 125365 – diamètre de la stomie de 25 mm (1 po) 125366 - diamètre de la stomie de 28 mm (11/4 po)

125367 - diamètre de la stomie de 32 mm (11/4 po) 125368 - diamètre de la stomie de 35 mm (1% po) 125369 - diamètre de la stomie de 38 mm (11/2 po)

Boîte de 10 sacs (1 adaptateur plastique par boîte) .....

### Le saviez-vous?

Tous les sacs sur cette page sont offerts avec des attaches intégrées pour les fixer à la ceinture.

### Sac vidable Active Life<sup>MD</sup> avec barrière cutanée flexible Durahesive<sup>MD</sup> convexe, prédécoupée

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté

175777 - diamètre de la stomie de 19 mm (3/4 po) 175778 - diamètre de la stomie de 22 mm (1/8 po)

175779 - diamètre de la stomie de 25 mm (1 po)

175780 - diamètre de la stomie de 28 mm (11/2 po)

Boîte de 5 sacs (1 attache par boîte) . . . . . . . . . . . .



### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté

**125352** – diamètre de la stomie de 19 mm (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) 125353 - diamètre de la stomie de 22 mm (1/8 po)

125354 - diamètre de la stomie de 25 mm (1 po)

125355 - diamètre de la stomie de 28 mm (11/8 po)

125356 - diamètre de la stomie de 32 mm (11/4 po)

125357 - diamètre de la stomie de 35 mm (1% po)

125358 - diamètre de la stomie de 38 mm (11/2 po) 125359 - diamètre de la stomie de 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

### Sac pour urostomie Active Life™ avec valve Accuseal™ et barrière cutanée flexible Durahesive™, prédécoupée



Le sac pour urostomie Active Life<sup>MD</sup> doté de la barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> est conçu pour les personnes qui recherchent les avantages (étanchéité et protection de la peau) de la barrière cutanée Durahesive™, mais qui n'ont pas besoin d'une barrière convexe. Le sac est fait d'une pellicule plastique transparente qui bloque les odeurs, et son panneau (du côté de la peau) est doté d'un revêtement doux et confortable. La valve antireflux empêche le reflux d'urine. La valve Accuseal™ est facile à manipuler et permet de vider le sac rapidement. On utilise l'adaptateur Accuseal<sup>MD</sup> pour raccorder le sac à un récipient de drainage nocturne.

### Standard, 24,8 cm (9¾ po), transparent, panneau confort 1 côté

650828 - diamètre de la stomie de 19 mm (3/4 po)

650829 - diamètre de la stomie de 22 mm (1/8 po)

650830 – diamètre de la stomie de 25 mm (1 po)

650831 - diamètre de la stomie de 28 mm (11/4 po)

650832 - diamètre de la stomie de 32 mm (11/4 po) 650833 - diamètre de la stomie de 38 mm (11/2 po)

### Sac pour urostomie Active Life<sup>MD</sup> avec bonde pliable et barrière cutanée Stomahesive™, à découper



Ce sac est concu pour les personnes qui ont besoin de l'étanchéité et de la protection cutanée offertes par la barrière cutanée StomahesiveMD. Il est fait d'une pellicule de plastique transparente qui bloque les odeurs et est doté d'une valve antireflux. La bonde pliable passe inaperçue sous les vêtements.

L'ouverture peut être agrandie jusqu'à 45 mm (13/4 po) et peut prendre la forme de tous les types de stomies.

Standard, 23 cm (9 po), transparent

64927 - Ouverture de base 19 mm (3/4 po)

Boîte de 10 sacs (1 adaptateur plastique par boîte) ......

Appareillages pour stomies Esteem MD

# Appareillage à une pièce Esteem<sup>™</sup> €





L'appareillage à une pièce Esteem<sup>MD</sup> ⊕ avec Stomahesive<sup>MD</sup> est sécuritaire, flexible et surtout, doux pour la peau.

### La sécurité et une adhésion durable

Une barrière cutanée qui n'endommage pas la peau sensible. Basée sur la technologie Stomahesive qui adhère au premier contact de la peau, cette barrière cutanée peut facilement être retirée afin d'aider la peau endommagée ou irritée à mieux guérir.

### CONFORTABLE à appliquer et porter grâce à son design unique et son matériau confortable.

ConvaTec a collaboré avec des stomothérapeutes et patients afin de développer l'appareillage Esteem<sup>MD</sup> e en utilisant un processus de design de sac informatisé. Sa forme ergonomique qui suit le contour naturel du corps rend Esteem<sup>MD</sup> e confortable et discret à porter.



## Appareillage à 1 pièce Esteem MD



- Facile à appliquer sur la stomie
- Ouverture de départ pour stomies rondes ou ovales
- Tailles pouvant accommoder jusqu'à 70 mm
- Choix optimal de design et matériaux
- Panneau arrière doux, durable, arrondi qui suit la forme du corps.



### Appareillage Esteem<sup>MD</sup> ⊕ convexe

Offre les bénéfices d'un appareillage à une pièce, même lorsque la convexité est requise.

• Choix de tailles

Nul besoin de découper sur Esteem<sup>MD</sup> ② convexe qui est disponible dans une panoplie de sacs prédécoupés. La barrière rigide convexe est faite de la technologie Durahesive<sup>MD</sup>, conçue pour un temps de port étendu.

Appareillages pour stomies Esteem™



### Appareillage à une pièce malléable Esteem<sup>MD</sup> €



La commodité d'un appareillage à une pièce plus une protection cutanée éprouvée est la combinaison parfaite. Une étanchéité qui s'obtient par un mouvement de type élastique : l'adhésif « rebondit » (reprise de forme) pour s'ajuster aux dimensions et à la forme de la stomie, apportant confort et étanchéité; il en résulte ainsi moins de fuites et une peau plus saine. Il suffit de rouler, de façonner et de maintenir l'adhésif en place pour qu'il s'ajuste aux stomies de toutes formes et dimensions. Pas de découpage, pas d'étirement, pas d'à-peu-près. La barrière cutanée flexible est conçue pour suivre les mouvements du corps. Le sac à la fine pointe de la technologie est constitué d'un panneau confort doux pour la peau, d'une fenêtre permettant de mieux voir et du dispositif de fermeture de sac sans attache InvisiClose<sup>MD</sup> muni d'une pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>.



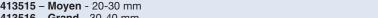
### Appareillage vidable et malléable Esteem<sup>MD</sup> ⊕, stomahesive<sup>MD</sup>



Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

413515 - Moyen - 20-30 mm 413516 - Grand - 30-40 mm 413517 - Très Grand - 40-50 mm

Boîte de 10 sacs .....



Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

413518 - Moyen - 20-30 mm 413519 - Grand - 30-40 mm

Boîte de 10 sacs

Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

413521 - Moven - 20-30 mm 413522 - Grand - 30-40 mm 413523 - Très Grand - 40-50 mm

Boîte de 10 sacs .....

### Appareillage fermé et malléable Esteem™ ⊕, stomahesive™



Standard, 20,3 cm (8 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

**413509 - Moyen** - 20-30 mm **413510 - Grand** - 30-40 mm 413511 - Très Grand - 40-50 mm

Boîte de 30 sacs .....





Szewczyk MT, Majewska GM, Cabral MV, Hölzel-Piontek K. Osmose Study: Multinational Evaluation of the Peristomal Condition in Ostomates Using Moldable Skin Barriers. Affiche présentée au ECET, Paris, France, Juin 2013



### Sac Esteem<sup>MD</sup> ⊕ fermé avec filtre, Stomahesive<sup>MD</sup> solide, à découper



Standard, 20,3 cm (8 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416700 - 60/70 mm (2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> po par 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 30 sacs .....

Standard, 20,3 cm (8 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

416701 - 60/70 mm (2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> po par 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 30 sacs .....

Petit, 15,2 cm (6 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

416702 - 60/70 mm (22/5 po par 23/4 po)

Boîte de 30 sacs .....

### Sac Esteem<sup>MD</sup> ⊕ fermé avec filtre, Stomahesive<sup>MD</sup> solide, prédécoupé



Standard, 20,3 cm (8 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

**416703** – 25 mm (1 po)

416706 – 30 mm (1<sup>3</sup>/<sub>16</sub> po)

**416709** – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

**416712** – 40 mm (1<sup>9</sup>/<sub>16</sub> po)

Solle de 30 sacs ......



### Standard, 20,3 cm (8 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

416704 - 25 mm (1 po)

416707 - 30 mm (13/16 po)

416710 - 35 mm (13/8 po)

416713 - 40 mm (19/16 po)

**416715** – 50 mm (2 po)

Boîte de 30 sacs



### Petit, 15,2 cm (6 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

**416705** – 25 mm (1 po)

416708 - 30 mm (1<sup>3</sup>/<sub>16</sub> po)

416711 - 35 mm (13/8 po)

416714 - 40 mm (1<sup>9</sup>/<sub>16</sub> po)

Boîte de 30 sacs

Appareillages pour stomies Esteem MD

(+)

Appareillages pour stomies Esteem



### Sac Esteem<sup>MD</sup> € vidable avec Stomahesive<sup>MD</sup> solide, InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>, à découper



Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416719 - 60/70 mm (2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> po par 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

416718 - 60/70 mm (2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> po par 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 sacs .....



Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

416721 - 60/70 mm (2<sup>2</sup>/<sub>5</sub> po par 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 sacs .....

Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, sans filtre

416908 - 100 mm (4 po)

Boîte de 10 sacs .....

### Sac Esteem™ ⊕ vidable avec Stomahesive™ solide, InvisiClose™ et pochette Lock-It Pocket™, prédécoupé avec filtre



Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre

416725 - 25 mm (1 po)

416729 - 30 mm (1<sup>3</sup>/<sub>16</sub> po)

416733 – 35 mm (1<sup>3</sup>/<sub>8</sub> po)

416737 - 40 mm (1<sup>9</sup>/<sub>16</sub> po)

Boîte de 10 sacs .....



Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416724 - 25 mm (1 po)

416728 - 30 mm (13/16 po)

416732 - 35 mm (13/8 po)

416736 - 40 mm (1<sup>9</sup>/<sub>16</sub> po)

Boîte de 10 sacs

# Sac Esteem<sup>MD</sup> ⊕ vidable avec Durahesive<sup>MD</sup> solide, InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>, à découper avec filtre



Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort 1 côté, avec filtre

**416975** – 19/64mm (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po par 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po)

Boîte de 10 sacs

Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

416976 - 19/64mm (<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po par 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> po)

Boîte de 10 sacs ...



### Sac Esteem<sup>MD</sup> ⊕ flexible convexe vidable avec Durahesive<sup>MD</sup>, InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>, prédécoupé, avec filtre





```
Standard, 30,5 cm (12 po), opaque, panneau confort des 2 côtés, avec filtre
416739 - 19 mm (3/4 po)
416741 - 22 mm (7/8 po)
416743 - 25 mm (1 po)
416745 - 28 mm (11/8 po)
416747 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)
416749 - 35 mm (13/8 po)
416751 - 38 mm (1½ po)
Boîte de 10 sacs ......
```

### Standard, 30,5 cm (12 po), transparent, panneau confort 1 côté, avec filtre

```
416738 - 19 mm (3/4 po)
416740 - 22 mm (7/8 po)
416742 - 25 mm (1 po)
416744 - 28 mm (11/8 po)
416746 - 32 mm (11/4 po)
416748 - 35 mm (13/8 po)
416750 - 38 mm (1½ po)
```

Boîte de 10 sacs .....

### Esteem<sup>MD</sup> ⊕ flexible, avec convexité

La dernière addition à notre gamme de produits pour stomies à une pièce. L'appareillage Esteem™ € flexible, avec convexité combine à la fois confort et flexibilité à la fermeté d'un produit convexe.

### Quelques bénéfices:

- Suit le mouvement du corps la convexité flexible épouse les formes du corps pour un meilleur confort et une facilité
- Conçu pour maintenir la peau en santé et pour la sécurité la barrière cutanée en hydrocolloïde est conçue pour tenir fermement en place afin de minimiser les risques de fuites. Les rebords amincis aident à empêcher la barrière de coller aux vêtements.
- Confort et discrétion matériau doux et qui minimise le bruit.
- Confiance et assurance le filtre disponible sur les sacs vidables et fermés aide à minimiser les odeurs et le gonflement du sac, alors que la valve anti-reflux sur les sacs pour urostomie prévient le refoulement de l'urine.
- Paix d'esprit recouvrement avec fente et fenêtre pour un positionnement de l'appareillage plus précis et pour l'observation.
- Fermeture simple et sécuritaire la fermeture sans attache Safe Seal disponible sur les sacs vidables, facilite la vidange et le nettoyage du sac.
- Support et sécurité Les anneaux flexibles permettent d'attacher une ceinture pour plus de sécurité.







# DISPONIBI

### **Vidable** 421615 - V1 - à découper, 20 mm - 43 mm 421619 - V2 - à découper, 20 mm - 35 mm 421622 - V3 - à découper, 20 mm - 25 mm Boîte de 10 sacs .....

### **Urostomie**

```
421623 - V1 - à découper, 10 mm - 43 mm
421626 - V2 - à découper, 10 mm - 35 mm
421628 - V3 - à découper, 10 mm - 25 mm
```

Boîte de 10 sacs .....

### Fermé

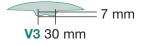
```
421612 - V1 - à découper, 20 mm - 43 mm
421613 - V2 - à découper, 20 mm - 35 mm
421614 - V3 - à découper, 20 mm - 25 mm
```

### TROIS TAILLES DE PLATEAU

Le système Esteem™ flexible, avec convexité est disponible en 3 tailles de plateau pour accomoder une gamme de stomies.







Appareillages pour stomies Esteem™

### PRODUITS POUR SOINS PÉDIATRIQUES

Appareillages pédiatriques Little Ones<sup>MD</sup>

### Little Ones<sup>™</sup>



### Appareillage pour stomies à une pièce Little Ones™

Sac pour urostomie à une pièce Little Ones<sup>MD</sup> avec barrière cutanée solide Stomahesive<sup>MD</sup>, à découper



L'appareillage à une pièce Little Ones<sup>™</sup> se met en place et se retire facilement, en une seule étape. Une valve de vidange pliable facilite la vidange. La valve antireflux aide à prévenir l'accumulation d'urine à la base de la stomie, ce qui prolonge la durée de port.

L'ouverture de la barrière cutanée peut être agrandie jusqu'à 25 mm (1 po) et peut prendre la forme de tous les types de stomies.

Transparent, approx. 15 cm (6 po)

**20917** – Pour stomies de 8 mm à 25 mm (<sup>5</sup>/<sub>16</sub> po à 1 po)

# Sac vidable à une pièce Little Ones<sup>MD</sup> avec barrière cutanée solide Stomahesive<sup>MD</sup>, à découper



La barrière cutanée de l'appareillage à une pièce Little Ones<sup>MD</sup> protège aussi efficacement la peau que la barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup>, mais elle a été modifiée afin qu'elle soit encore plus douce pour la peau. Cette barrière cutanée est plus mince, plus flexible et facile à retirer, ce qui réduit au minimum le risque d'irritation de la peau du jeune enfant.

L'ouverture de la barrière cutanée peut être agrandie jusqu'à 50 mm (2 po) et peut prendre la forme de tous les types de stomies.

Transparent, approx. 15 cm (6 po)

20922 - Pour stomies de 8 mm à 50 mm (5/16 po à 2 po)

# Sac vidable à une pièce Little Ones<sup>MD</sup> avec dispositif de fermeture (sans attache) InvisiClose<sup>MD</sup>, à découper Pour bébés de moins de 4,5 kg/10 lb



La technologie Stomahesive<sup>MD</sup> garantit que l'appareillage épousera fidèlement les formes du corps de l'enfant et offrira la protection requise tout en restant confortable. Cet appareillage est doté d'un guide de mesure intégré, sans ouverture prédécoupée pour vous permettre de la tailler sur mesure. Le dispositif de fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> facilite la vidange du sac tout en offrant deux niveaux de fermeture sécuritaire auxquels vous pouvez vous fier.

Très petit, approx. 11 cm (4 po), transparent, panneau confort avec imprimés *1 côté* 

411633 - Pour stomies jusqu'à 23 mm (1/4 po)

Boîte de 10 sacs ...

<sup>\*</sup> Des guides Little Ones™ servant à mesure les stomies sont fournis dans chaque emballage de barrières cutanées.

### PRODUITS POUR SOINS PÉDIATRIQUES

Appareillages pédiatriques Little Ones

### Little Ones<sup>™</sup>



### Appareillage pour stomies à deux pièces Little Ones™

Barrière cutanée à deux pièces Little Ones<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible (avec collerette et collet blanc), à découper



Cette barrière cutanée plus petite est bien adaptée au corps d'un jeune enfant. Le collet adhésif, doux et flexible s'applique facilement, se fixe solidement et sèche rapidement après le bain. La barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> protège efficacement la peau; elle est flexible et épouse donc les formes du corps, ce qui permet une plus grande liberté de mouvement.

Approx. 8 cm x 8 cm  $(3^{1}/_{4} \text{ po x } 3^{1}/_{4} \text{ po})$ 401925 – 32 mm  $(1^{1}/_{4} \text{ po})$ 

Boîte de 5 barrières cutanées .....

### Sac vidable à deux pièces Little Ones™



L'appareillage à deux pièces permet de retirer le sac et de le remettre en place facilement pour prévenir l'engorgement de l'évacuation même lorsque l'enfant dort. Le large orifice du sac facilite et accélère la vidange du sac.

Transparent, approx. 15 cm (6 po)

**401927** – 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) **401928** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

La barrière cutanée Natura<sup>MD</sup> flexible 125259 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) peut être utilisée avec le sac Little Ones<sup>MD</sup> 401928.

### Sac pour urostomie à deux pièces Little Ones™



La valve antireflux prévient l'accumulation d'urine à la base de la stomie. La valve de vidange est à l'épreuve des fuites. On peut retirer et remettre le sac en place facilement afin de prévenir l'engorgement de l'évacuation même lorsque l'enfant dort. L'adaptateur se fixe facilement à un récipient de drainage nocturne.

Transparent, approx. 13 cm (5 po)

401929 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

### Minisac à deux pièces Little Ones™



Le minisac est conçu pour les enfants ou les soignants qui ont besoin de la commodité et de la fiabilité d'un appareillage à deux pièces fermé. Il ne nécessite aucune attache et on le jette après usage.

Opaque, approx. 13 cm (5 po), panneau confort 1 côté

401930 - 32 mm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 20 minisacs .....

\* Des guides Little Ones™ servant à mesure les stomies sont fournis dans chaque emballage de barrières cutanées.

### PRODUITS POUR SOINS PÉDIATRIQUES

Appareillages pédiatriques Little Ones MD

### Little Ones<sup>™</sup>



### Appareillages pour stomies Little Ones<sup>MD</sup> avec Technologie de couplage adhésif<sup>MC\*</sup>

La Technologie de couplage adhésif<sup>MC</sup> vous permet de retirer le sac sans avoir à retirer la barrière cutanée. Cela simplifie les changements de sacs, n'endommage pas la peau sensible de l'enfant et vous permet de voir la stomie, toujours sans retirer la barrière cutanée. Le revêtement du sac est doux, coloré et ses coins arrondis sont confortables pour la peau sensible du bébé.

# Barrière cutanée Little Ones<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> Technologie de couplage adhésif<sup>MC</sup>

La barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> est mince, flexible et suit les mouvements du ventre du bébé, diminuant ainsi l'inconfort.



Petit, 8,5 cm x 8,5 cm (3\% po x 3\% po)

411641 - Pour stomies de 4,8 mm à 31 mm (3/16 po à 11/4 po)

Boîte de 5 barrières cutanées .....

# Barrière cutanée Little Ones<sup>MD</sup> Stomahesive<sup>MD</sup> flexible avec collet hydrocolloïde adhésif (CH) - Technologie de couplage adhésif<sup>MC</sup>

La barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> est mince, flexible et suit les mouvements du ventre du bébé, diminuant ainsi l'inconfort. Le collet hydrocolloïde en tissu flexible accroît la protection et améliore la flexibilité et le confort en adhérant en douceur à la peau péristomiale sensible.



Petit, 8,5 cm x 8,5 cm (3\% po x 3\% po)

411642 - Pour stomies de 4,8 mm à 31 mm (3/16 po à 11/4 po)

Boîte de 5 barrières cutanées ......

### Sac fermé Little Ones<sup>MD</sup> avec filtre Technologie de couplage adhésif<sup>MC</sup>

Petit, approx. 15 cm (6 po), opaque, panneau confort avec imprimés des 2 côtés



**411639** – Pour stomies de 4,8 mm à 31 mm (<sup>3</sup>/<sub>16</sub> po à 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po)

Boîte de 10 sacs

Petit, approx. 15 cm (6 po), transparent, panneau confort avec imprimés *1 côté* 

411640 - Pour stomies de 4,8 mm à 31 mm (3/16 po à 11/4 po)

Boîte de 10 sacs ....

# Sac vidable Little Ones<sup>MD</sup> avec filtre et dispositif de fermeture (sans attache) InvisiClose<sup>MD</sup> - Technologie de couplage adhésif<sup>MC</sup>



Le dispositif de fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> facilite la vidange du sac tout en offrant deux niveaux de fermeture sécuritaire auxquels vous pouvez vous fier.

Petit, approx. 21 cm (8 po), transparent, panneau confort avec imprimés 1 côté

411637 – Pour stomies jusqu'à 31 mm ( $1^{1}/_{4}$  po)

Boîte de 10 sacs .....

<sup>\*</sup> Des guides Little Ones™ servant à mesure les stomies sont fournis dans chaque emballage de barrières cutanées.

#### PRODUITS POUR SOINS DES STOMIES - PROTECTION CUTANÉE

Produits de soins cutanés



#### Barrière cutanée Stomahesive™



La barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> est une barrière cutanée hydrocolloïde à usages multiples composée de gélatine, de pectine, de carboxyméthylcellulose sodique et de polyisobutylène, laminés entre du polyéthylène et une feuille de papier opaque. Cette barrière sert à recouvrir la peau autour d'une stomie ou d'une fistule.

#### Poudre protectrice Stomahesive<sup>MD</sup>



La poudre protectrice Stomahesive<sup>MD</sup> est composée de gélatine, de pectine et de carboxyméthylcellulose sodique. Cette poudre aide à créer une barrière protectrice contre les écoulements excoriants sur une peau suintante. Elle prolonge la durée de port de l'appareillage en absorbant l'humidité et elle aide à prévenir l'irritation de la peau.

#### Pâte Stomahesive<sup>MD</sup>



#### Protecteur cutané et produit de remplissage à base de pectine.

La pâte Stomahesive<sup>MD</sup> est composée d'ingrédients semblables à ceux de la poudre protectrice Stomahesive<sup>MD</sup>. Cette pâte est très efficace comme produit de remplissage, produit d'étanchéité et comme barrière cutanée dans les cas de colostomies, d'iléostomies et d'urostomies. Elle peut aussi protéger la peau exposée autour des fistules, entre la base de la stomie et l'orifice de l'appareillage, et remplir les plis cutanés, les surfaces inégales et les cicatrices.

#### Conseil!-

Rebouchez le tube immédiatement après usage afin de prévenir le durcissement de la pâte.

#### Serviette de dissolvant pour adhésif AllKareMD\*



Cette serviette est imprégnée d'un dissolvant d'adhésifs exclusif sans alcool isopropylique. Elle permet de retirer efficacement les rubans adhésifs, les barrières cutanées et les résidus d'adhésifs qui peuvent réduire la durée de port de l'appareillage. Les émollients présents rendent la peau douce et souple.

#### Serviette protectrice AllKareMD\*



Insoluble dans l'eau, ce produit crée une couche protectrice entre la peau et les barrières cutanées, les adhésifs, les rubans adhésifs et les pansements hydrocolloïdes afin d'aider à prévenir l'irritation pouvant être provoquée par la desquamation, les phlyctènes de tension, la folliculite, la macération ou l'accumulation de résidus d'adhésifs.

<sup>\*</sup> L'usage des serviettes AllKare<sup>MD</sup> ne diminue pas l'adhérence ni la durée du port de la barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> ou Durahesive<sup>MD</sup>.

#### PRODUITS POUR SOINS DES STOMIES - PROTECTION CUTANÉE & ACCESSOIRES

Produits de soins cutanés et oraux



#### Niltac<sup>™</sup> et Silesse<sup>™</sup>



Une ligne de produits polyvalente complète de solvants pour adhésif et de barrières protectrices destinée à protéger une peau vulnérable suite aux effets dommageables des adhésifs, des résidus de peau et de la friction.





#### Sachets gélifiants et désodorisants Diamonds™





Solidifie le contenu permettant ainsi d'avoir un sac plus discret, de diminuer le risque de fuites, de prévenir les fuites et de réduire le bruit.

#### 420791

100 sachets dans un pot .....

#### Bandelette Stomahesive<sup>MD</sup>



Une bande adhésive à double face pour une utilisation de remplissage dans le but d'aider à protéger les surfaces cutanées inégales causées par les cicatrices, les plis cutanés et les irrégularités de la plaie qui sont étroitement liés à une stomie, une fistule ou une plaie exsudative. Emballage individuel et scellé.

**25542** – 15 mm x 120 mm (approx. 1 po x 5 po)

Boîte de 15 bandelettes .....

#### Enduit protecteur oral Orabase<sup>MD</sup>



Pour la protection et le soulagement temporaire des inconforts mineurs des régions irritées de la bouche et des gencives.

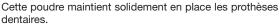
Remarque: La commande minimale d'enduit protecteur Orabase<sup>MD</sup> est d'une douzaine.

**062436** – Tube de 7,5 g

Paquet de 12 tubes

#### Adhésif pour dentiers Orahesive™

#### En poudre





Remarque: La commande minimale d'adhésif en poudre pour dentiers Orahesive<sup>MD</sup> est d'une douzaine.

.....



#### Protecteur cutané Eakin Cohesive<sup>MD\*</sup>



Le protecteur cutané Eakin Cohesive<sup>MD</sup> est un accessoire pour stomie malléable en forme d'anneau. Il sert de joint étanche ou de barrière et protège mieux les stomies dans les cas où les appareillages s'y adaptent difficilement. La barrière hydrocolloïde malléable exclusive forme un gel qui aide à prévenir les lésions cutanées en scellant la surface entre la peau et l'appareillage pour stomie



#### Cohesive SLIMS<sup>MD</sup>

Prévention des fuites, confort et sécurité pour tous les types, formes et tailles de stomies.

#### Cohesive<sup>MD</sup> PETIT

#### ANNEAU PLUS ÉPAIS

Les protecteurs cutanés Cohesive<sup>MD</sup> PETIT sont de la même forme et de la même taille que les Cohesive SLIMS™ mais sont plus épais. Idéaux pour assurer une protection cutanée supplémentaire des peaux à problème ou des personnes subissant des fuites importantes et agressives.

#### Cohesive<sup>MD</sup> LARGE

#### **DEUX FOIS PLUS GRANDS**

Les protecteurs cutanés Cohesive<sup>MD</sup> LARGE couvrent une plus grande superficie cutanée autour de la stomie, et assurent la protection d'une zone étendue. Ils sont parfaits pour les personnes ayant une peau sensible et une stomie urinaire, ou des selles liquides.

#### Cohesive<sup>MD</sup> StomaWrap<sup>MD</sup>

Ces anneaux sont idéals pour les stomies larges ou ovales, pour les personnes ayant une dextérité limitée et utiles pour protéger la peau autour d'une plaie (encadrement).

839005 - SLIMSMD, 5 cm (2 po) Boîte de 10 anneaux minces .... 839002 - Petit. 5 cm (2 po) Boîte de 20 petits anneaux ..... 839001 - Large, 10 cm (4 po)

Boîte de 10 anneaux larges ...... **839006** – **StomaWrap**<sup>MD</sup>, 8,5 cm (3 po)

#### Barrière cutanée Eakin Cohesive™\*



La barrière cutanée Eakin Cohesive<sup>MD</sup>, absorbante et malléable, est conçue pour aider à protéger la peau du contact avec les liquides organiques. Elle est utilisée partout où la peau est endommagée, excoriée ou fragile et nécessite une telle protection.

**839004** – **Petit**, 10 cm x 10 cm (4 po x 4 po) Boîte de 5 barrières cutanées .....

**839003** – Large, 10 cm x 20 cm (4 po x 8 po)

Boîte de 5 barrières cutanées ......

<sup>\*</sup> Consultez la page 44 pour d'autres produits Eakin Cohesive™.

#### PRODUITS POUR SOINS DES STOMIES - ACCESSOIRES

Accessoires



#### Appareillage d'irrigation Visi-Flow™

L'appareillage d'irrigation Visi-Flow<sup>MD</sup> permet surveillance et contrôle de l'écoulement. Il comporte un sac d'irrigation à remplissage frontal facile à utiliser et un cône pour stomies amovible.

Cet appareillage s'adapte seulement au manchon d'irrigation Natura $^{\mbox{\tiny MD}}$ .

#### Irrigateur Visi-Flow™



L'irrigateur Visi-Flow<sup>MD</sup> avec cône pour stomies est conçu pour les personnes vivant avec une colostomie pour qui l'irrigation est indiquée.

L'irrigateur Visi-Flow<sup>MD</sup> est muni d'un sac d'irrigation à remplissage frontal réutilisable, d'un indicateur de débit à palette exclusif, d'un régulateur de débit avec commande au pouce, d'une graduation en gros caractères et d'un cône flexible. Un dispositif de fixation spécial permet de détacher le cône facilement pour le nettoyage.

Capacité de 2000 ml (67 oz)

#### Cône pour stomies Visi-Flow™



Cône pour stomies de rechange pour l'irrigateur Visi-Flow™.

Le cône pour stomies Visi-Flow<sup>MD</sup> est doux à l'extérieur et rugueux à l'intérieur pour empêcher un affaissement précoce.

#### Manchon d'irrigation Natura<sup>MD</sup> Visi-Flow<sup>MD</sup>



Le manchon d'irrigation Natura<sup>MD</sup> Visi-Flow<sup>MD</sup> est fait d'une pellicule transparente, et est muni d'un dispositif de fermeture à glissière qui facilite l'accès à la stomie tout en empêchant les fuites. Le manchon d'irrigation Natura<sup>MD</sup> Visi-Flow<sup>MD</sup> est conçu pour l'appareillage Natura<sup>MD</sup>.

401911 - 38 mm (1½ po)

401912 - 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

**401913** – 57 mm (2½ po)

401914 - 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

#### Adaptateur pour irrigation Natura<sup>MD</sup> Visi-Flow<sup>MD</sup>

Cet adaptateur convient aux personnes qui doivent avoir recours à l'irrigation et qui préfèrent un appareillage à une pièce. On l'utilise avec l'irrigateur Visi-Flow<sup>MD</sup> et le manchon d'irrigation Natura<sup>MD</sup> Visi-Flow<sup>MD</sup>. Une ceinture est nécessaire pour tenir l'adaptateur en place.



**401918** – 45 mm (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po) **401919** – 70 mm (2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po)

1 adaptateur pour irrigation par boîte .....

#### PRODUITS POUR SOINS DES STOMIES - ACCESSOIRES

Accessoires



#### Trousse pour drainage nocturne



L'appareillage collecteur d'urine avec connecteur pivotant Accuseal<sup>MD</sup> est conçu pour faciliter le recueil d'urine pendant une période prolongée.

Chaque trousse comprend:

- 1 récipient pour drainage nocturne avec tube capacité de 2 000 ml (67 oz)
- 1 housse pour le récipient pour drainage nocturne
- 1 adaptateur universel

#### Tube pour récipient de drainage nocturne



Ce tube est conçu pour le récipient de drainage nocturne.

#### Adaptateur Accuseal<sup>MD\*</sup>



On fixe cet adaptateur à la valve Accuseal<sup>MD</sup> du sac pour urostomie lorsqu'on utilise un récipient pour drainage nocturne.

#### Ceinture pour appareillages pour stomies



Ceinture réglable pour les appareillages Natura<sup>MD</sup> et Active Life<sup>MD</sup>. Le tissu blanc de qualité supérieure de la ceinture pour appareillages pour stomies est doux pour la peau et lavable. La ceinture offre de plus une protection accrue.

#### Conseil !-

La ceinture doit être lavée à la main avec un savon doux, puis elle doit sécher à plat.

#### Attache ConvaTec



L'attache ConvaTec est faite d'un matériau souple et doux afin d'améliorer le confort du patient. Un clic indique qu'elle est bien fermée, apportant ainsi une plus grande tranquillité d'esprit. Elle est conçue pour les sacs vidables. Avant d'utiliser l'attache pour la première fois, l'ouvrir et la refermer à quelques reprises.

**175635** – Boîte de 10 attaches .....

#### Le saviez-vous? -

Les attaches de fermeture de sacs risquent de ne pas être solidement verrouillées si l'on appuie seulement au milieu de l'attache : il faut appuyer sur toute la longueur, y compris sur l'extrémité de la tête.

#### Attache arrondie DuoLock™



L'attache arrondie DuoLock<sup>MD</sup> est conçue pour les sacs vidables. Cette attache arrondie unique en son genre est dotée d'un double mécanisme de verrouillage pour éviter l'ouverture accidentelle du sac. Elle épouse les formes du corps.

**175652** – Boîte de 10 attaches .....

#### Attache pour manchon d'irrigation Natura<sup>MD</sup> Visi-flow<sup>MD</sup>



L'attache est munie d'un crochet qui permet de replier le manchon d'irrigation Natura<sup>MD</sup> vers le haut et d'en attacher l'extrémité à la collerette jusqu'à une deuxième évacuation.

**175650** – Boîte de 10 attaches .....

40

<sup>\*</sup> Pour obtenir les adaptateurs Accuseal™, contactez le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec au 1 800 465-6302.

#### APPAREILLAGES ET TROUSSES POSTOPÉRATOIRES

Trousses postopératoires



#### Trousse postopératoire Natura™, non stérile\*



Chaque trousse comprend:

- 1 sac vidable, standard, transparent
- 1 barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> flexible
- 1 attache

Boîte de 5 trousses

Chaque trousse comprend:

- 1 sac vidable, standard, transparent
- 1 barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> solide
- 1 attache

Boîte de 5 trousses



Chaque trousse comprend:

- 1 sac pour urostomie avec valve Accuseal<sup>MD</sup>
- 1 barrière cutanée Durahesive<sup>MD</sup> flexible
- 1 adaptateur Accuseal<sup>MD</sup>

Boîte de 5 trousses

#### Trousse postopératoire Natura<sup>MD</sup> ⊕, non-stériles\*

Chaque trousse comprend:

- 1 sac standard vidable, transparent, panneau confort d'un côté, avec fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MD</sup>
- 1 barrière cutanée
- 1 adaptateur pour réduction de la pression

Boîte de 5 trousses

#### Durahesive<sup>MD</sup> avec Technologie Malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec

**416917** – Pour colostomie ou iléostomie, 45 mm ( $1^{3}$ 4 po), pour stomies de 13 mm - 22 mm ( $1^{2}$ 2 po -  $1^{3}$ 8 po) . **416921** – Pour colostomie ou iléostomie, 57 mm ( $1^{2}$ 4 po), pour stomies de 22 mm - 33 mm ( $1^{4}$ 8 po -  $1^{1}$ 4 po)

416925 - Pour colostomie ou iléostomie, 70 mm (23/4 po), pour stomies de 33 mm - 45 mm (11/4 po - 13/4 po)



#### Stomahesive<sup>MD</sup> avec Technologie Malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec

**416918** – Pour colostomie ou iléostomie, 45 mm ( $1^{9}$ /<sub>4</sub> po), pour stomies de 13 mm - 22 mm ( $1^{9}$ /<sub>4</sub> po) . **416922** – Pour colostomie ou iléostomie, 57 mm ( $1^{9}$ /<sub>4</sub> po), pour stomies de 22 mm - 33 mm ( $1^{9}$ /<sub>4</sub> po) . **416926** – Pour colostomie ou iléostomie, 70 mm ( $1^{9}$ /<sub>4</sub> po), pour stomies de 33 mm - 45 mm ( $1^{1}$ /<sub>4</sub> po -  $1^{3}$ /<sub>4</sub> po)

#### Stomahesive<sup>MD</sup> à découper

<sup>\*</sup> Les trousses postopératoires sont vendues exclusivement aux hôpitaux.

#### APPAREILLAGES ET TROUSSES POSTOPÉRATOIRES

Trousses postopératoires



# Trousse postopératoire Natura<sup>MD</sup> ⊕, avec barrière cutanée malléable et collerette Accordéon, non stérile\*



Chaque trousse comprend:

- 1 sac standard vidable, transparent, panneau confort d'un côté, avec fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>
- 1 barrière cutanée malléable avec collerette Accordéon

Boîte de 5 trousses

#### Durahesive<sup>MD</sup> avec Technologie Malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec

**421045** – Pour colostomie ou iléostomie, 57 mm, pour stomies de 13 mm - 22 mm ( $\frac{1}{2}$  po -  $\frac{7}{6}$  po) . . . **421046** – Pour colostomie ou iléostomie, 57 mm, pour stomies de 22 mm - 33 mm ( $\frac{7}{6}$  po -  $\frac{11}{4}$  po) . . **421047** – Pour colostomie ou iléostomie, 70 mm, pour stomies de 33 mm - 45 mm ( $\frac{11}{4}$  po -  $\frac{13}{4}$  po) .

#### Stomahesive<sup>MD</sup> avec Technologie Malléable<sup>MC</sup> de ConvaTec

**421042** – Pour colostomie ou iléostomie, 57 mm, pour stomies de 13 mm - 22 mm ( $\frac{1}{2}$  po -  $\frac{7}{8}$  po) . . . **421043** – Pour colostomie ou iléostomie, 57 mm, pour stomies de 22 mm - 33 mm ( $\frac{7}{8}$  po -  $\frac{11}{4}$  po) . . **421044** – Pour colostomie ou iléostomie, 70 mm, pour stomies de 33 mm - 45 mm ( $\frac{11}{4}$  po -  $\frac{13}{4}$  po) .

#### Trousse postopératoire Natura™ ⊕, stérile\*

#### Stomahesive<sup>MD</sup> à découper

Chaque trousse comprend:

- 1 sac standard vidable, transparent, panneau confort d'un côté, avec valve Accuseal<sup>MD</sup>
- 1 barrière cutanée à découper
- 1 adaptateur pour réduction de la pression

Boîte de 5 trousses



#### Stomahesive<sup>MD</sup> à découper pour urostomie

Chaque trousse comprend:

- 1 sac standard pour urostomie (10 po transparent avec panneau confort d'un côté) avec valve Accuseal<sup>MD</sup>
- 1 barrière cutanée à découper
- 1 adaptateur Accuseal<sup>MD</sup> pour drainage nocturne
- 1 adaptateur pour réduction de la pression

Boîte de 5 trousses

<b>416938</b> – Pour urostomie, 45 mm (1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	
<b>416946</b> – Pour urostomie, 57 mm (2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> po)	
<b>416954</b> – Pour urostomie, 70 mm (2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> po)	

<sup>\*</sup> Les trousses postopératoires sont vendues exclusivement aux hôpitaux.

#### APPAREILLAGES ET TROUSSES POSTOPÉRATOIRES



#### Trousse postopératoire Natura<sup>MD</sup> ⊕ pour stomies cintrées\*

Chaque trousse comprend:

- 1 sac standard vidable, transparent avec panneau confort d'un côté, fermeture InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MD</sup>
- 1 barrière cutanée solide
- 1 adaptateur pour réduction de la pression
- 1 tige cintrée stérile

#### Trousses non-stériles

Boîte de 5 trousses



#### Trousses stériles

Boîte de 5 trousses

Stomahesive<sup>MD</sup>, à découper

#### Trousse professionnelle Esteem synergy<sup>MD</sup>, non stérile



Chaque trousse comprend:

- 5 sacs vidables, transparents
- 5 barrières cutanées Stomahesive<sup>MD</sup> avec collet flexible
- 1 attache

#### Trousse postopératoire Esteem synergy<sup>MD</sup>, stérile\*



Cette trousse, idéale pour usage immédiatement après l'opération, comprend:

- 1 sac vidable, transparent, droit de 89 mm (31/2 po)
- 1 barrière cutanée Stomahesive<sup>MD</sup> à découper, de 13 à 89 mm (½ à 3½ po) 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)
- 1 tige pour stomie cintrée 90 mm (31/2 po)
- 1 guide de mesure

Boîte de 5 trousses stériles

**409345** – Pour colostomie ou iléostomie, 89 mm (3½ po) .....

# Trousses postopératoires Esteem<sup>MD</sup> ⊕. Sacs vidables avec Stomahesive<sup>MD</sup>, InvisiClose<sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket<sup>MC</sup>



Chaque trousse comprend:

 1 barrière cutanée à découper sur un sac standard avec panneau confort d'un côté et fermeture InvisiClose<sup>MD</sup>

Boîte de 5 trousses

Transparent, panneau confort 1 côté, taille standard (12 po), stérile

**416916** – 100 mm (4 po) .....

#### Tiges cintrées ConvaTec, stériles



- Les tiges pour stomies cintrées sont en forme de « T », ce qui aide à les maintenir en place
- La tête pivotante permet une application et un retrait faciles
- Les tiges sont dotées de trous afin que vous puissiez suturer la stomie, au besoin

22355 -	Tige	cintrée	pour	Stomie	(65mm)	<ul> <li>Stérile</li> </ul>
Boîte de	10 .					

Done de 10 .....

<sup>\*</sup> Les trousses postopératoires sont vendues exclusivement aux hôpitaux.

#### SACS POUR FISTULES ET PLAIES

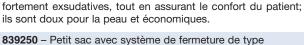


#### Sacs pour fistules et plaies Eakin Cohesive<sup>MD</sup>









Les sacs pour plaies Eakin permettent une prise en charge des fistules, des stomies multiples ou irrégulières et des plaies



plier-rentrer pour plaies jusqu'à 45 x 30 mm ...... 839251 – Sac moyen avec système de fermeture de type plier-rentrer pour plaies jusqu'à 110 x 75 mm .....



839252 - Grand sac avec système de fermeture de type 



Boîte de 10 sacs



839253 - Très grand sac avec système de fermeture de type plier-rentrer pour plaies horizontales jusqu'à 245 x 160 mm ...........



839262 839263

Boîte de 5 sacs





839264 839265





839266 839267





839268 839280

839260 - Petit sac avec dispositif de drainage distal pour 

839267 - Petit sac Plus avec dispositif de drainage distal 

839261 – Sac moyen avec dispositif de drainage distal 

839262 - Grand sac avec dispositif de drainage distal 

#### Boîte de 10 sacs

839263 - Très grand sac avec dispositif de drainage distal pour plaies horizontales jusqu'à 245 x 160 mm .....

839264 - Très grand sac avec dispositif de drainage distal et fenêtre d'accès pour plaies horizontales jusqu'à 245 x 160 mm .....

839265 - Très grand sac avec dispositif de drainage distal pour plaies verticales jusqu'à 245 x 160 mm

839268 - Très grand sac avec dispositif de drainage distal et fenêtre d'accès pour plaies verticales jusqu'à 245 x 160 mm .....

839266 - Très grand sac avec dispositif de drainage distal pour incisions verticales jusqu'à 290 x 130 mm .....

#### Boîte de 5 sacs

839280 - Fenêtres d'accès Eakin à utiliser en association avec les sacs pour plaies Eakin .....

#### Boîte de 5 Fenêtres

#### **CONTINENCE ET SOINS CRITIQUES**



#### Système de prise en charge de matières fécales Flexi-Seal™ (FMS)

Avancée remarquable dans la prise en charge de l'incontinence fécale





Le système de prise en charge de matières fécales Flexi-Seal<sup>MD</sup> est un dispositif de collecte temporaire indiqué pour les patients présentant une perte de contrôle importante ou totale des intestins avec des selles liquides ou semi-liquides. Il est conçu pour dériver, recueillir, contenir et isoler les matières fécales de manière sécuritaire et efficace, protéger les plaies des patients contre la contamination fécale et réduire à la fois les risques de ruptures de la peau et les risques de propagation des infections.

La trousse du système Flexi-Seal<sup>MD</sup> consiste en une sonde en silicone, une seringue et trois sacs collecteurs.



<b>418000</b> – Système de prise en charge de matières fécales Flexi-Seal <sup>MD</sup> SIGNAL <sup>MC</sup> 1 trousse par boîte, avec 3 sacs avec filtre
411100 – Système de prise en charge de matières fécales Flexi-Seal <sup>MD</sup> 1 trousse
411101 – Sacs collecteurs de remplacement, jetables, capacité de 1000 ml Boîte de 10
411102 – Sacs collecteurs de remplacement avec filtres, jetables, capacité de 1000 ml Boîte de 10
411108 – Sacs collecteurs de remplacement avec filtre perfectionné (APS), capacité de 1000 ml Boîte de 10

#### **DISPOSITIFS DE FIXATION**

#### Dispositif de fixation FLEXI-TRAK™



Fixation de tubulures et de sondes de type sondes urinaires, tubulures de gastrostomie, tubulures I.V., sondes rectales, tubulures thoraciques, lignes veineuses centrales, câbles de stimulateurs cardiaques, tubulures de collecteur, tubulures de drainage biliaire, tubulures de néphrostomie et tubulures de dialyse péritonéale.

# Dispositif de fixation Drain-Fix<sup>MC</sup> Dispositif pour fixer les cathéters et les tubes percutanés



Le dispositif de fixation Drain-Fix<sup>MC</sup> est stérile et est conçu pour les cathéters et les tubes CH 5 à CH 22. Il sert à fixer, par exemple, des cathéters en queue de cochon, des cathéters à ballonnet, des cathéters sus-pubiens, des cathéters d'alimentation GPE et autres cathéters et drains percutanés.

**685M** – Grand, 12 CH - 22 CH Boîte de 20 pcs

#### **CONTINENCE ET SOINS CRITIQUES**



#### Cathéters urinaires intermittents GentleCath<sup>MC</sup>



Le cathéter GentleCath™ est conçu pour offrir un confort maximal, la sécurité et une facilité d'utilisation. L'extrémité (bout) est douce et arrondie, et les oeillets sont polis et lisses pour faciliter l'insertion.



#### Cathéter (PVC) urinaire pour femme

501019 - Taille 08 FR 501020 - Taille 10 FR

501021 - Taille 12 FR 501022 - Taille 14 FR

501023 - Taille 16 FR



#### Cathéter (PVC) urinaire pour homme, droit

501002 - Taille 10 FR

501003 - Taille 12 FR

**501004** - Taille 14 FR

501005 - Taille 16 FR

501006 - Taille 18 FR



#### Cathéter (PVC) urinaire pour homme, coudé

501011 - Taille 08 FR

501012 - Taille 10 FR

501013 - Taille 12 FR

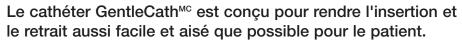
501014 - Taille 14 FR

501015 - Taille 16 FR

501016 - Taille 18 FR

# Touchez la différence!





- Oeillets polis et lisses pour minimiser la friction
- Disponible avec extrémité (bout) droite pour homme ou femme ainsi qu'une version coudée pour homme facilitant l'insertion dans les passages complexes.



# Voyez la différence!

- Embouts de couleur pour identification facile des tailles FR
- Disponible dans une panoplie de tailles pour répondre aux besoins de vos clients.
- Se raccorde aux sacs de drainage et autres appareillages.





#### Pansement AQUACEL™ Foam Hydrofiber™, stérile



Non Adhésif



Adhésif



Adhésif talon



Adhésif sacrum



Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Foam représente une gamme de pansements mousses absorbants stériles, adhésifs ou nonadhésifs, fabriqué à partir de 4 composantes différentes: 1) une couche extérieure imperméable créant une barrière virale et bactérienne qui protège la plaie des contaminants extérieurs, réduisant le risque d'infection. La couche extérieure aide également à gérer l'humidité de la vapeur d'eau transmise par l'exsudat absorbé par le pansement ; 2) un coussin mousse souple et absorbant; 3) une interface AQUACEL™ fait à partir de la technologie HydrofiberMD (carboxyméthylcellulose sodique) qui crée un gel doux et cohésif offrant un micro-contact étroit avec le lit de la plaie, maintient un milieu humide dans la plaie (favorisant le processus naturel de guérison) et aide à l'élimination des tissus non viables de la plaie (débridement autolytique) sans endommager les tissus environnants nouvellement formés; 4) et une bordure de silicone douce et adhésive offerte avec la gamme de pansements adhésifs qui procure une adhésion solide et douce seulement sur la peau environnante, et non au niveau de la plaie, supportant ainsi un retrait non traumatique du pansement.

Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Foam peut être utilisé comme pansement primaire ou secondaire pour la prise en charge de plaies chroniques ou aiguës, comme les ulcères de jambe, ulcères de pressions (stades II – IV) et ulcères diabétiques; les plaies chirurgicales (postopératoires, zone donneuses, dermatologiques) les brûlures d'épaisseur partielle (au deuxième degré); les plaies chirurgicales ou traumatiques en guérison par seconde intention, telles que les incisions chirurgicales désunies; les plaies chirurgicales en guérison par première intention, telles que les incisions dermatologiques et chirurgicales (p. ex. : orthopédiques et vasculaires); etc (consulter la notice du pansement pour des instructions d'utilisation complète).

#### Non Adhésif:

Adhésif sacrum :

<b>420631</b> – boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)
<b>420633</b> – boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>420635</b> – boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)
<b>420637</b> – boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 20 cm (approx. 6 po x 8 po)
<b>420636</b> – boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 20 cm (approx. 8 po x 8 po)
<b>421156</b> – boîte de 5 pansements, approx. 10 cm x 20 cm (approx. 4 po x 8 po)
Adhésif:
<b>420804</b> – boîte de 10 pansements, approx. 8 cm x 8 cm (approx. 3,2 po x 3,2 po)
<b>420680</b> – boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>420619</b> – boîte de 10 pansements, approx. 12.5 cm x 12.5 cm (approx. 5 po x 5 po)
<b>420621</b> – boîte de 10 pansements, approx. 17,5 cm x 17,5 cm (approx. 7 po x 7 po)
<b>420623</b> – boîte de 5 pansements, approx. 21 cm x 21 cm (approx. 8,5 po x 8,5 po)
<b>420624</b> – boîte de 5 pansements, approx. 25 cm x 30 cm (approx. 10 po x 12 po)
<b>421150</b> – boîte de 5 pansements, approx. 10 cm X 20 cm (approx. 4 po x 8 po)
<b>421152</b> – boîte de 5 pansements, approx. 10 cm x 25 cm (approx. 4 po x 10 po)
<b>421154</b> – boîte de 5 pansements, approx. 10 cm x 30 cm (approx. 4 po x 12 po)
Adhésif talon :
<b>420625</b> – boîte de 5 pansements, approx. 19,8 cm x 14 cm (approx. 8 po x 5,5 po)





Protéger. Défendre. Soigner.

\*Si l'adhésif est coupé, un ruban adhésif supplémentaire sera peut-être nécessaire pour le fixer. Du ruban adhésif supplémentaire ou d'autres moyens de fixation seront nécessaires pour fixer le pansement AQUACEL™ mousse sans adhésif.

**420626** – boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 16,9 cm (approx. 8 po x 7 po) . . . . . . . . .



#### Pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Foam Hydrofiber<sup>MD</sup>, stérile



Le seul pansement mousse avec argent qui offre les propriétés d'une couche de contact AQUACEL<sup>MD</sup> favorisant la guérison, le confort de la mousse et la puissance des ions argent pour tuer les bactéries. Choisissez le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag mousse qui convient, parmi des formes et des dimensions variées; vous pouvez aussi les couper à votre forme et à votre taille\*, sans perdre aucune des propriétés de la technologie Hydrofiber<sup>MC</sup>.



#### Non-Adhésif



Adhésif



Adhésif talon



Adhésif sacrum



#### Non-Adhésif:

<b>420639</b> – boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)
<b>420642</b> – boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>420645</b> – boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)
<b>420646</b> – boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 20 cm (approx. 8 po x 8 po)
<b>420806</b> – boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 20 cm (approx. 6 po x 8 po)

Adhésif:
<b>420805</b> – boîte de 10 pansements, approx. 8 cm x 8 cm (approx. 3,2 po x 3,2 po)
<b>420681</b> – boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>420627</b> – boîte de 10 pansements, approx. 12,5 cm x 12,5 cm (approx. 5 po x 5 po)
<b>420628</b> – boîte de 10 pansements, approx. 17,5 cm x 17,5 cm (approx. 7 po x 7 po)
<b>420629</b> – boîte de 5 pansements, approx. 21 cm x 21 cm (approx. 8,5 po x 8,5 po)
<b>420807</b> – boîte de 5 pansements, approx. 25 cm x 30 cm (approx. 10 po x 12 po)

#### Adhésif talon :

**420647** – boîte de 5 pansements, approx. 19,8 cm x 14 cm (approx. 8 po x 5,5 po) . . . . . . . . .

#### Adhésif sacrum :

**420648** – boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 16,9 cm (approx. 8 po x 7 po) . . . . . . . . .

#### Pansement-Mousse FoamLite<sup>MC</sup>



Approprié pour les plaies chroniques et aiguës non-exsudatives, le pansement FoamLite<sup>MC</sup> de ConvaTec est un pansement-mousse mince qui est muni d'un film qui respire ainsi que d'un adhésif en silicone doux pour la peau. Mince et flexible, le pansement épouse la forme du corps même dans des positions plus difficiles.

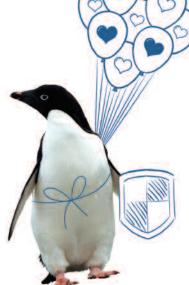


 421557 – boîte de 10 pansements, approx. 8 cm x 8 cm (approx. 3,1 po x 3,1 po)

 421559 – boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

 421561 – boîte de 10 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 5,9 po x 5,9 po)

 421563 – boîte de 10 pansements, approx. 5.5 cm x 12 cm (approx. 2,1 po x 4,7 po)



Tailles des pansements



8 cm x 8 cm 10 cm x 10 cm 15 cm x 15 cm 5,5 cm x 12 cm



#### Pansement de recouvrement AQUACEL™ Surgical, stérile



Le pansement de recouvrement AQUACEL<sup>MD</sup> Surgical est un pansement stérile postopératoire comprenant un îlot interne (en contact avec la plaie) non tissé utilisant la Technologie Hydrofiber<sup>MD</sup>. L'îlot est composé de carboxyméthylcellulose sodique lié par piqûres avec du fil de nylon et de l'élasthanne maintenu en place entre deux couches d'hydrocolloides, la couche supérieure étant recouverte d'une pellicule de polyuréthane et la couche inférieure, en contact avec la peau et percée d'une fenêtre, étant composée d'une pellicule de polyuréthane elle-même prise en sandwich entre deux couches d'hydrocolloides.



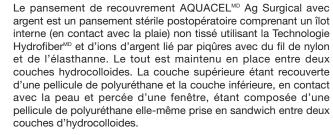


Le pansement de recouvrement AQUACEL<sup>MD</sup> Surgical est imperméable et forme une barrière contre les bactéries et les virus, car il est conçu pour s'ajuster aux mouvements du corps et à l'œdème postopératoire.

<b>412017</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 10 cm (approx. 3,5 po x 4 po)
<b>412018</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 15 cm (approx. 3,5 po x 6 po)
<b>412019</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 25 cm (approx. 3,5 po x 10 po)
<b>420669</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 30 cm (approx. 3,5 po x 12 po)
412020 - Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 35 cm (approx. 3,5 po x 14 po)

#### Pansement de recouvrement AQUACEL™ Ag Surgical, stérile









Le pansement de recouvrement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Surgical est imperméable et forme une barrière contre les bactéries et les virus, car il est conçu pour s'ajuster aux mouvements du corps et à l'œdème postopératoire.

<b>412009</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 10 cm (approx. 3,5 po x 4 po)
<b>412010</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 15 cm (approx. 3,5 po x 6 po)
<b>412011</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 25 cm (approx. 3,5 po x 10 po)
<b>420670</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 30 cm (approx. 3,5 po x 12 po)
<b>412012</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 9 cm x 35 cm (approx. 3,5 po x 14 po)

#### Pansement anti-odeurs CarboFlex<sup>MD</sup>, stérile

Le pansement anti-odeurs CarboFlex<sup>MD</sup> stérile et non adhésif comporte une couche absorbante (faite d'alginate et de Technologie Hydrofiber<sup>MD</sup>) qui entre en contact avec la plaie, une couche centrale composée d'un filtre au charbon activé et une couche de surface douce et résistante à l'eau. Ce pansement est indiqué pour les plaies aiguës ou chroniques malodorantes.



<b>403202</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>403203</b> – Boîte de 5 pansements, approx. 7,5 cm x 15 cm (approx. 3 po x 6 po)
<b>403204</b> – Boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 20 cm (approx. 6 po x 8 po)

# LATEX

#### Pansement AQUACEL™ Ag+ Extra™, stérile





Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag+ EXTRA<sup>MC</sup> Hydrofiber<sup>MC</sup> amélioré, avec argent et fibres de renfort est doux, stérile, non tissé et fabriqué avec deux couches de carboxyméthylcellulose sodique imprégnée de 1,2 % d'ions argent (un agent antimicrobien); il est amélioré par la présence de guanylate disodique de l'acide éthylènediaminetétracétique (EDTA) et de chlorure de benzéthonium, et renforcé par des fibres de cellulose régénérées. Ce pansement absorbe de grandes quantités de liquides et de bactéries des plaies; il crée un gel cohésif doux qui épouse étroitement la surface de la plaie, maintient celle-ci dans un milieu humide et contribue au retrait de tissus non viables de la plaie (débridement autolytique). Un milieu humide et la maîtrise des bactéries favorisent le processus de guérison du corps et contribuent également à réduire les risques d'infections de la plaie. Les ions argent dans le pansement tuent les micro-organismes pathogènes, planctoniques et à l'intérieur des biofilms bactériens, y compris les bactéries, les levures et les moisissures. Le pansement perturbe et absorbe le biofilm, prévient sa formation et sa reformation, et accroît l'efficacité du transfert de l'argent aux micro-organismes. Le pansement seul dresse une barrière antimicrobienne pour protéger le lit de la plaie.



<b>413566</b> – boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)
<b>413567</b> – boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>413568</b> – boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)
<b>413569</b> – boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 30 cm (approx. 8 po x 12 po)

#### Pansement-mèche AQUACEL™ Ag+, stérile





Le pansement-mèche AQUACEL<sup>MD</sup> Ag+ Hydrofiber<sup>MC</sup> amélioré, avec argent et fibres de renfort est doux, stérile, non tissé et fabriqué avec une couche de carboxyméthylcellulose sodique imprégnée de 1,2 % d'ions argent (un agent antimicrobien); il est amélioré par la présence de guanylate disodique de l'acide éthylènediaminetétracétique (EDTA) et de chlorure de benzéthonium, et renforcé par des fibres de cellulose régénérées. Ce pansement absorbe de grandes quantités de liquides et de bactéries des plaies; il crée un gel cohésif doux qui épouse étroitement la surface de la plaie, maintient celle-ci dans un milieu humide et contribue au retrait de tissus non viables de la plaie (débridement autolytique). Un milieu humide et la maîtrise des bactéries favorisent le processus de guérison du corps et contribuent également à réduire les risques d'infections de la plaie. Les ions argent dans le pansement tuent les micro-organismes pathogènes, planctoniques et à l'intérieur des biofilms bactériens, y compris les bactéries, les levures et les moisissures. Le pansement perturbe et absorbe le biofilm, prévient sa formation et sa reformation, et accroît l'efficacité du transfert de l'argent aux micro-organismes. Le pansement seul dresse une barrière antimicrobienne pour protéger le lit de la plaie.







#### Pansement AQUACELMD HydrofiberMD, stérile



Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Hydrofiber<sup>MD</sup> est stérile, blanc et ses fibres sont entièrement faites de carboxyméthylcellulose sodique (100 %). Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> présente l'apparence, la texture et la facilité d'utilisation de la gaze et des principaux pansements d'alginate sur le marché, mais retient plus d'exsudat que l'alginate et presque trois fois plus d'exsudat que la gaze lorsqu'il est utilisé sous compression. Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> est indiqué pour la prise en charge des abrasions, des lacérations; sous la supervision d'un professionnel des soins de santé, il est indiqué pour des ulcères de pression, des ulcères de jambe, des incisions, des zones donneuses de greffes, des brûlures du deuxième degré, des plaies infectées et des plaies chirurgicales ou traumatiques qui cicatrisent par deuxième intention. En outre, on peut l'utiliser pour la prise en charge des plaies sujettes au saignement et pour aider à contenir un léger saignement.

# **AQUACEL**

#### Conseil!-

Vous pouvez utiliser les pansements AQUACEL™ & AQUACEL™ Ag sous un pansement hydrocolloïde DuoDERM™.

```
      177901 – Boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)

      177902 – Boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

      177903 – Boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)
```

#### Pansement mèche AQUACEL™ Hydrofiber™ avec fibres de renfort, stérile



Les pansements AQUACEL<sup>MD</sup> avec fibres de renfort offrent tous les avantages des pansements-mèches AQUACEL<sup>MD</sup> et AQUACEL<sup>MD</sup> Ag originaux, mais ils sont encore plus robustes. Le procédé liage par couture a été utilisé afin de solidifier davantage les pansements-mèches AQUACEL<sup>MD</sup> originaux. On obtient ainsi des pansements qui présentent :

- Plus de 20 fois plus de résistance\*
- Plus de 1,3 fois moins de risques de rétrécissement\*

#### Pansement AQUACEL™ Ag Hydrofiber™, stérile



Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag est un pansement **antimicrobien** absorbant qui, en plus d'être doté de tous les avantages du pansement AQUACEL<sup>MD</sup>, présente une caractéristique importante : il renferme des ions argent. Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag tue un large spectre d'agents pathogènes présents dans le pansement et responsables des infections (activité microbicide), notamment Staphylococcus aureus résistant à la méthicilline (SARM) et les entérocoques résistant à la vancomycine (ERV)¹. Étant donné que le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag contient un antimicrobien, aucun autre produit antimicrobien n'est requis.



#### Le saviez-vous?-

Vous pouvez utiliser le pansement AQUACEL<sup>™</sup> Ag sur une plaie qui a été nettoyée avec de l'eau stérile ou une solution saline.

```
      403706 – Boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)

      403708 – Boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

      403710 – Boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)

      403711 – Boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 30 cm (approx. 8 po x 12 po)
```

#### Pansement mèche AQUACEL™ Ag Hydrofiber™ avec fibres de renfort, stérile



Les pansements AQUACEL<sup>MD</sup> Ag avec fibres de renfort offrent tous les avantages des pansements-mèches AQUACEL<sup>MD</sup> Ag originaux, mais ils sont encore plus robustes. Le procédé de liage par couture a été utilisé afin de solidifier davantage les pansements-mèches AQUACEL<sup>MD</sup> Ag originaux. On obtient ainsi des pansements qui présentent:

- Plus de 20 fois plus de résistance\*
- Plus de 1,3 fois moins de risques de rétrécissement\*

<sup>1.</sup> S. A. Jones et coll., P. G. Bowler, M. Walker, et D. Parsons, « Controlling wound bioburden with a novel silver-containing Hydrofiber\* cressing », Wound Repair Regeneration, 12(3), mai-juin 2004, p. 288-294.

<sup>\*</sup> En comparaison avec les pansements originaux AQUACELMD et AQUACELMD Aq.



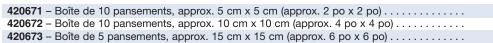
#### Pansement AQUACEL™ Extra™ Hydrofiber™ avec fibres de renfort, stérile





Le pansement AQUACELMD ExtraMC avec fibres de renfort est un pansement doux, stérile et non tissé composé de deux couches de fibres de la technologie Hydrofiber<sup>MD</sup> (carboxymethylcellulose sodique) reliés ensemble par des fibres de renfort. Ce pansement très absorbant et conformable absorbe le fluide de la plaie et crée un gel cohésif doux qui offre un micro-contact étroit au niveau du lit de la plaie; il maintient un environnement humide qui favorise le processus de guérison du corps et contribue a l'évacuation spontanée des tissus non viables de la plaie (débridement autolytique), sans endommager les tissus nouvellement formés. Le pansement AQUACELMD ExtraMC a été conçu pour être 9X plus fort et 39% plus absorbant que le pansement AQUACELMD régulier.





#### Pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Extra<sup>MC</sup> Hydrofiber<sup>MD</sup> avec fibres de renfort, stérile



Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Extra<sup>MC</sup> avec argent et fibres de renfort est un pansement doux, stérile et non tissé composé de deux couches de fibres de la technologie Hydrofiber<sup>MD</sup> (carboxymethylcellulose sodique) imprégnées d'ions d'argent et liées ensemble par des fibres de renfort. Ce pansement très absorbant et conformable absorbe le fluide de la plaie et crée un gel cohésif doux qui offre un micro-contact étroit au niveau de la plaie: il maintient un environnement humide qui favorise le processus de guérison du corps et contribue à l'évacuation spontanée des tissus non viables de la plaie (débridement autolytique), sans endommager les tissus nouvellement formés. L'argent contenu dans le pansement élimine un large spectre de bactéries des plaies et contribue à la réduction de la charge bactérienne au niveau du lit de la plaie. Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Extra<sup>MC</sup> a été conçu pour être 9X plus fort et 50% plus absorbant que le pansement AQUACEL™ Ag



<b>420675</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)
<b>420676</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)
<b>420678</b> – Boîte de 5 pansements, approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po)
<b>420679</b> – Boîte de 5 pansements, approx. 20 cm x 30 cm (approx. 8 po x 12 po)



<sup>1.</sup> Preliminary assessment of the physical properties of AQUACEL® EXTRA and AQUACEL® Scientific Background Report. WHRI3461 TA214. 2011, Données sur fichier, ConvaTec Inc.

<sup>2.</sup> Assessment of the in vitro physical properties of AQUACEL® Ag Extra<sup>TM</sup> and AQUACEL® Ag dressings. Technical Assessment. WHRI3602 TA235. 2012, Données sur fichier, ConvaTec Inc.



#### Pansement AQUACEL™ Ag Burn Hydrofiber™, stérile



Le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Burn Hydrofiber<sup>MD</sup>renforcit avec fils de nylon est un pansement imprégné d'argent, antimicrobien, absorbant, doux et stérile; il est non tissé, composé de fibres entremêlées, fabriqué à l'aide de la technologie Hydrofiber<sup>MD</sup> (carboxyméthylcellulose sodique) et cousu sur la longueur au moyen d'un fil de nylon. Le pansement contient 1,2 % d'ions argent, poids/poids. L'argent tue un vaste éventail de bactéries dans la plaie. Ce pansement absorbe un grand volume de liquides et de bactéries de la plaie; il crée également un gel doux et cohésif qui épouse étroitement le lit de la plaie, maintient celle-ci dans un milieu humide et contribue au retrait de matériaux non viables (débridement autolytique). Sous la supervision d'un professionnel de la santé, le pansement AQUACEL<sup>MD</sup> Ag Burn Hydrofiber<sup>MD</sup> est indiqué principalement pour la prise en charge des brûlures avec atteinte tissulaire partielle (deuxième degré) et les plaies susceptibles de saigner telles que les plaies ayant subi un débridement mécanique ou chirurgical, et les zones donneuses. Additionnellement, il peut être aussi utilisé pour les indications tel que les ulcères du pied diabétique, les ulcères de jambe (ulcères veineux de stase, ulcères artériels et ulcères de jambe d'origine mixte), les ulcères de pression et plaies (avec atteinte tissulaire partielle et totale), les plaies chirurgicales qui guérissent par deuxième intention, les plaies chirurgicales qui quérissent par première intention, les paies traumatiques, les plaies cancéreuses exsudatives (e.g. fongoïdes (tumeurs cutanées), tumeurs polypoïdes, métastases cutanées, sarcomes de Kaposi et angiosarcomes), les plaies douloureuses ou infectées.





#### Pansement d'alginate de calcium KALTOSTAT™, stérile

Le pansement KALTOSTAT<sup>MD</sup> est doux, stérile et non tissé et est composé de fibres d'alginate de calcium et de sodium et offert sous forme de mèche ou de compresse. Les fibres d'alginate absorbent l'exsudat et créent un milieu humide à la surface de la plaie. Ce pansement peut être utilisé pour les abrasions, les lacérations, les échaudures et brûlures mineures, et sous la supervision d'un professionnel de la santé, pour les ulcères de pression de stades 2 à 4, les ulcères veineux et artériels, les ulcères du pied diabétique, les zones donneuses de greffes, les incisions chirurgicales et les plaies traumatiques. En entrant en contact avec une plaie qui saigne, le pansement KALTOSTAT<sup>MD</sup> favorise l'hémostase (coagulation).



<b>168117</b> – Boîte de 5 pansements, 2 g
<b>168210</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 5 cm x 5 cm (approx. 2 po x 2 po)
<b>168212</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 7 cm x 12 cm (approx. 3 po x 5 po)
<b>168214</b> – Boîte de 10 pansements, approx. 10 cm x 19 cm (approx. 4 po x 8 po)



#### Pansement hydrocolloïde DuoDERM Signal™ CGF™D à bords amincis (avec gel contrôlé), stérile



Le pansement DuoDERM Signal™ est un pansement hydrocolloïde, adhésif, à bords amincis. Ce pansement flexible, sûr et translucide est doté d'un indicateur visuel vert qui signale à quel moment changer le pansement. Le pansement DuoDERM Signal<sup>MD</sup> convient aux plaies modérément exsudatives.



#### Usage Multiple:

**403326 - Carré** - approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

**403327 – Carré** - approx. 14 cm x 14 cm (approx. 6 po x 6 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

403328 - Carré - approx. 20 cm x 20 cm (approx. 8 po x 8 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement .....

**403332 – Triangle** - approx. 15 cm x 18 cm (approx. 6 po x 7 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement

**403333** - **Triangle** - approx. 20 cm x 23 cm (approx. 8 po x 9 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

Ovale



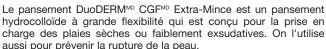
410500 - Forme talon - approx. 18 cm x 19 cm (approx. 7 po x 8 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

410501 - Forme papillon - approx. 20 cm x 22 cm (approx. 8 po x 9 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement .....

**410510** – **Forme ovale** - approx. 11 cm x 19 cm (approx. 4,5 po x 7,5 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

#### Pansement hydrocolloïde DuoDERM™ CGF™ Extra-Mince, stérile





aussi pour prévenir la rupture de la peau. 187900 - Rectangle - approx. 5 cm x 10 cm (approx. 2 po x 4 po)

Boîte de 20 pansements, enveloppés individuellement ..... **187901 – Carré** - approx. 7 cm x 7 cm (approx. 3 po x 3 po)

Boîte de 20 pansements, enveloppés individuellement ...

**187902 - Ovale - approx. 10 cm x 15 cm (approx. 4 po x 6 po)** Boîte de 10 pansements, enveloppés individuellement .....

**187903 – Triangle** - approx. 15 cm x 18 cm (approx. 6 po x 7 po) Boîte de 10 pansements, enveloppés individuellement ......

187955 - Carré - 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po) Boîte de 10 pansements, enveloppés individuellement .....

**187957 - Carré** - approx. 14 cm x 14 cm (approx. 6 po x 6 po)

Boîte de 10 pansements, enveloppés individuellement ..... 187961 - Rectangle - approx. 5 cm x 20 cm (approx. 2 po x 8 po)

Boîte de 10 pansements, enveloppés individuellement .....

413488 - Spots - approx. 4,4 cm X 3,8 cm (approx. 1,75 po x 1,5 po)

Boîte de 100 pansements enveloppés individuellement en 10 paquets de 10 spots chacun. . . . .

#### Conseil!-

Afin d'assurer un port prolongé des pansements DuoDERM™, prenez soin de toujours sélectionner la taille appropriée. Laissez au moins 3,2 cm (11/4 po) sur la peau au pourtour de la plaie.



# Pansement hydrocolloide DuoDERM™ CGF™ avec gel contrôlé, stérile

Le pansement DuoDERM<sup>MD</sup> CGF<sup>MD</sup> est un pansement hydrocolloïde adhésif conçu pour la prise en charge des ulcères cutanés exsudatifs, y compris des plaies avec atteinte tissulaire totale, des ulcères de pression (stades 2 à 4), des ulcères de jambe, des plaies superficielles, des brûlures avec atteinte tissulaire partielle et des zones donneuses de greffes.



**187659 – Carré** - approx. 14 cm x 14 cm (approx. 6 po x 6 po) Boîte de 20 pansements, enveloppés individuellement . . . . . .

**187660 – Carré** - approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement . . . . . . . . .

Pour couvrir une plus grande superficie lors de la prise en charge des ulcères de la jambe, des brûlures au second degré ou des zones donneuses:

**187643 – Rectangle** - approx. 15 cm x 20 cm (approx. 6 po x 8 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement .....

**187644 – Rectangle** - approx. 20 cm x 29 cm (approx. 8 po x 12 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

#### Pansement hydrocolloïde DuoDERM™ CGF™ Border, stérile\*

Le pansement DuoDERM<sup>MO</sup> CGF<sup>MO</sup> Border comporte une bordure adhésive qui permet d'éviter le recours à un ruban adhésif supplémentaire. Ce pansement est indiqué pour les plaies exsudatives dans les régions difficiles à panser.



#### Conçu pour la région du sacrum:

#### 187973 - Triangle

#### 187974 - Triangle

Superficie totale incluant la bordure : approx. 20 cm x 22 cm (approx. 8 po x 9 po) Superficie de la masse DuoDERM<sup>MD</sup>: approx. 15 cm x 18 cm (approx. 6 po x 7 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement .....

#### Usage multiple:

#### 187970 - Carré

Superficie totale incluant la bordure : approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po) Superficie de la masse DuoDERM $^{MD}$ : approx. 6 cm x 6 cm (approx. 3 po x 3 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

#### 187971 - Carré

Superficie totale incluant la bordure : approx. 14 cm x 14 cm (approx. 5 po x 5 po) Superficie de la masse DuoDERM $^{\text{MD}}$ : approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement ......

#### 187972 – Carré

Superficie totale incluant la bordure : approx. 20 cm x 20 cm (approx. 8 po x 8 po) Superficie de la masse DuoDERM<sup>MD</sup>: approx. 15 cm x 15 cm (approx. 6 po x 6 po) Boîte de 5 pansements, enveloppés individuellement

#### Pansement hydrocolloide DuoDERM™ Hydroactive™, stérile

Le pansement hydrocolloïde DuoDERM<sup>MD</sup> Hydroactive<sup>MD</sup> est indiqué pour la prise en charge des ulcères de pression à atteinte tissulaire totale ou partielle et des ulcères de jambe.



187611 - Carré - approx. 10 cm x 10 cm (approx. 4 po x 4 po)

<sup>\*</sup> Afin d'assurer un port prolongé du pansement DuoDERM<sup>MD</sup> CGF<sup>MD</sup> Border, prenez soin de toujours sélectionner la taille appropriée. Laissez au moins 3,2 cm (1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) de la masse DuoDERM<sup>MD</sup> (sans calculer la bordure adhésive) sur la peau au pourtour de la plaie.

#### HYDRATATION ET REMPLISSAGE DES PLAIES



#### Gel DuoDERM™ Hydroactive™, stérile

Le gel DuoDERM<sup>MD</sup> Hydroactive<sup>MD</sup> stérile contient des hydrocolloïdes naturels dans un véhicule clair et visqueux. Il sert à prendre en charge et à hydrater les plaies avec atteinte tissulaire totale ou partielle. Le gel DuoDERM<sup>MD</sup> crée un milieu humide qui favorise la cicatrisation en facilitant le débridement autolytique.



<b>187987</b> – 3 tubes à usage unique de 30 g	
187990 – 10 tubes à usage unique de 15 g	

**COMPRESSION** 



Prix de détail

#### BANDAGES DE COMPRESSION

#### Bandage de forte compression SurePress<sup>MD</sup>



RÉUTILISABLE Le bandage de forte compression SurePress™ est conçu pour être appliqué sur un pansement primaire char le sur la s tant une perturbation du retour veineux. Ce bandage élastique réutilisable est doté d'une ligne centrale jaune et de deux indicateurs rectangulaires d'extension pour en faciliter la mise en place sur des membres de différentes tailles. Il exerce une compression soutenue de 35 à 45 mmHg.

**SurePress**<sup>®</sup>

#### Le saviez-vous? -

Le bandage de forte compression SurePress<sup>MD</sup> peut-être lavé jusqu'à 20 fois (lavage à la main et séchage à plat).

#### Bandage absorbant SurePress<sup>MD</sup>

Ce bandage doux, non tissé et absorbant est composé d'un mélange de viscose et de fibres bicomposées et superabsorbantes. Il protège la peau et offre une absorption accrue ainsi qu'une répartition équilibrée de la pression sous le bandage de forte compression soutenue SurePress<sup>MD</sup>.

650948 - 10 cm x 3 m (4 po x 3,2 verges) Boîte de 6 bandages ......

#### Le saviez-vous? -

Le bandage absorbant SurePress<sup>MD</sup> aide

à distribuer la compression graduée et à protéger la peau de l'écoulement d'exsudat du pansement primaire.







Hydrate la peau afin de prévenir l'assèchement de la peau, de traiter la peau sèche, et d'améliorer le teint et la texture de la peau.



#### Shampooing et gel pour le corps Aloe Vesta<sup>MD</sup>



Pompe: #100543

Pompe: #100543



Le shampooing et gel pour le corps Aloe Vesta™, à pH équilibré, revitalise, apaise et hydrate la peau. Ce produit doux pour la peau et les cheveux peut être utilisé régulièrement pour le bain et la douche ou comme shampooing ou nettoyant corporel, sans rinçage nécessaire.

**401865** – Caisse: 48 x 118 ml (4 oz) ..... 

#### Mousse nettoyante Aloe Vesta<sup>MD</sup>



La mousse nettoyante Aloe Vesta<sup>MD</sup>, à pH équilibré, sert à nettoyer tout le corps et ne nécessite aucun rinçage. Cette mousse est conçue pour apaiser et hydrater la peau. Facile à utiliser, elle produit une mousse riche qui nettoie la peau et les cheveux en douceur.

**325204** – Caisse: 24 x 118 ml (4 oz) ..... 

#### Nettoyant périnéal cutané Aloe Vesta™



Le nettoyant périnéal cutané Aloe Vesta<sup>MD</sup>, à pH équilibré, est conçu pour apaiser et hydrater la peau lors du nettoyage, et ne nécessite aucun rinçage. Son parfum au citron aide à neutraliser les mauvaises odeurs.

**401868** – Caisse: 48 x 118 ml (4 oz) ..... **401870** – Caisse: 4 x 3,6 L (approx. 1 gal.)

#### Nettoyant périnéal cutané Sensi-Care<sup>MD</sup>



Le nettoyant périnéal cutané Sensi-Care<sup>MD</sup>, à pH équilibré, est idéal pour la peau fragile et sensible. Il est conçu pour apaiser et hydrater la peau lors du nettoyage, et ne nécessite aucun rinçage.

**SENSI CARE** Pompe: #100543

**401882** – Caisse: 48 x 118 ml (4 oz) 

57





**HYDRATE** 

Hydrate la peau afin de prévenir l'assèchement de la peau, de traiter la peau sèche, et d'améliorer le teint et la texture de la peau.



#### Hydratant quotidien Aloe Vesta™





La lotion revitalisante Aloe Vesta<sup>MD</sup>, qui ne contient ni lanoline ni parfum, adoucit et hydrate la peau et maintient cet état en réduisant l'assèchement de la peau.

Pompe: #100543

**401872** – Caisse: 48 x 118 ml (4 oz) .....

**401873** – Caisse: 48 x 236 ml (8 oz) .....

#### Onguent protecteur Aloe Vesta™



L'onguent protecteur Aloe Vesta<sup>MD</sup> apaise et hydrate la peau, fait obstacle aux substances irritantes et repousse l'humidité. L'utilisation régulière de cette préparation non parfumée aide à maintenir l'apparence saine de la peau.

AL©E VESTA



**401898** – Caisse: 24 x 59 ml (2 oz) .....

**401899** – Caisse: 12 x 236 ml (8 oz) .....

#### Barrière protectrice Sensi-Care™



La barrière protectrice Sensi-Care<sup>MD</sup> non parfumée forme un écran contre l'humidité et protège la peau contre les substances irritantes. Ce produit est donc idéal pour les peaux sensibles. Il contient du petrolatum et 15 % d'oxyde de zinc.





#### Le saviez-vous?-

Le nettoyage et l'hydratation sont vitaux à la protection de la peau.

#### **GLOSSAIRE**

#### **SOINS DES STOMIES**

#### **DÉFINITION**

À découper	L'ouverture de la barrière cutanée doit être agrandie (au moyen de ciseaux) à la taille de la stomie.
Appareillage à deux pièces	La barrière cutanée et le sac constituent deux pièces séparées; ils sont raccordés au moyen d'un anneau rond en plastique appelé collerette ou d'un système adhésif; le sac peut se retirer facilement sans retirer la barrière cutanée.
Appareillage à une pièce	La barrière cutanée et le sac sont combinés en une seule pièce, flexible et discrète. Le sac ne peut être retiré sans retirer la barrière cutanée.
Barrière cutanée	Un carré adhésif faisant partie de l'appareillage pour stomie et qui est directement en contact avec la peau. La barrière cutanée aide à protéger la peau autour de la stomie et offre une étanchéité sûre et fiable lorsqu'elle est fixée au sac.¹
Barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup>	Une barrière cutanée hydrocolloïde durable conçue pour aider à recueillir les liquides qui s'écoulent de la stomie. La barrière cutanée est résistante aux effluents caustiques.
Barrière cutanée Stomahesive <sup>™D</sup>	Une barrière cutanée hydrocolloïde conçue pour bien adhérer aux surfaces tant sèches qu'humides; le choix idéal pour protéger la peau péristomiale.
Collerette	L'anneau de plastique connecteur sur la barrière cutanée ou le sac.
Convexité	Caractéristique d'une barrière cutanée courbée vers l'extérieur.2
Dispositif de fermeture InvisiClose <sup>MD</sup>	Un sac sans attache qui se ferme à l'aide d'un dispositif à emboîtement intégré.
Fermé (sac)	Sac sans ouverture à l'extrémité inférieure et que l'on jette après usage. Ils constituent donc le choix idéal pour les occasions spéciales, les moments d'intimité, mais aussi pour les activités de tous les jours. Certains sacs fermés sont offerts avec un filtre conçu pour réduire les odeurs et l'accumulation des gaz.
Filtre	Petit disque de charbon intégré à certains appareillages dans le but de laisser passer les gaz sans les odeurs et d'éviter que le sac ne se gonfle d'air.
Malléable	Aucuns ciseaux ne sont requis; on moule avec les doigts la barrière cutanée à la forme et à la taille de la stomie.
Panneau confort	(ou revêtement confortable) Une maille de plastique très fine sur un côté (ou les deux côtés) du sac, confortable et aussi doux que du satin sur la peau. Le revêtement des sacs fermés ressemble à du coton.
Peau péristomiale	La peau autour de la stomie.
Prédécoupée	L'ouverture de la barrière cutanée ou de l'appareillage est déjà découpée pour différentes tailles de stomies - aucuns ciseaux requis.
Technologie de couplage adhésif <sup>MC</sup>	Un appareillage pour stomies à deux pièces qui se joint une collerette.
Vidable (sac)	Sac doté d'une ouverture à l'extrémité inférieure permettant la vidange des selles ou de l'urine; le sac est ensuite refermé au moyen d'une attache ou d'un dispositif de fermeture sans attache.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Colwell JC. Principles of stoma management. In: Colwell JC, Goldberg MT, Carmel JE (eds). Fecal & Urinary Diversions: Management Principles. St.Louis: MO. Mosby 2004:240-262.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Rolstad BS, Boarini J. Principles and techniques in the use of convexity. Ostomy/Wound Management; January/February 1996; (42)1: 26.

#### **GLOSSAIRE**

#### **SOINS DES PLAIES**

### **DÉFINITION**

Bactéricide	Les bactéries sont tuées; ainsi, elles ne réapparaissent pas lorsque le contact avec l'antimicrobien cesse.
Bactériostatique	La prolifération des bactéries est inhibée, mais elle reprend lorsque le contact avec l'antimicrobien cesse.
Biofilms	Les biofilms sont des bactéries adhérant à une surface, et qui demeurent enchâssées dans une substance polymérique extracellulaire (SPE) composée de polysaccharides, d'ADN et de protéines, qui les protège
Brûlure avec atteinte tissulaire partielle	(au second degré) Une brûlure qui endommage l'épiderme et certains tissus du derme, mais qui n'endommage pas les glandes sudoripares et sébacées et les follicules pileux, plus profonds. <sup>1</sup>
Contamination	La plaie est souillée par contact avec des organismes ou lorsque ceux-ci y ont pénétré. <sup>2</sup>
Hydrocolloïde	Une substance qui libère un gel avec de l'eau.3
Infection	Une prolifération de micro-organismes qui peuvent se propager dans les tissus et les détruire. Les symptômes sont locaux et systémiques. <sup>2</sup>
Microbicide	Les bactéries, les levures et les champignons sont tués; ainsi, ils ne réapparaissent pas lorsque l'on cesse le traitement par antimicrobien.
Technologie Hydrofiber <sup>MD</sup>	La Technologie Hydrofiber <sup>MD</sup> est exclusive à ConvaTec. Elle se compose de carboxyméthylcellulose sodique entièrement pure (à 100 %) et sert à la fabrication des pansements AQUACEL <sup>MD</sup> , AQUACEL <sup>MD</sup> Ag, AQUACEL <sup>MD</sup> SURGICAL, AQUACEL <sup>MD</sup> Ag SURGICAL.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Taber's Cyclopedic Medical Dictionary. Edition 19: F.A. Davis Company; 2001: 295. <sup>2</sup> Barton P, Parslow N. Wound Care-A Comprehensive Guide for Community Nurses. Saint Elizabeth Health Care; 1996: 86-87. <sup>3</sup> Webster's Ninth New Collegiate Dictionary. Philippines Copyright by Merriam-Webster Inc.; 1984: 589.

# **INDEX ALPHABÉTIQUE**

Description	Page
•	
A	
Accuseal <sup>MD</sup> adaptateur	40
Active Life <sup>MD</sup> couvre-stomie avec filtre et barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> solide	26
Active Life <sup>MD</sup> sac fermé avec filtre et barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> flexible	26
Active Life <sup>MD</sup> sac fermé avec filtre et barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> solide	26
Active Life <sup>MD</sup> sac pour urostomie avec bonde pliable et barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> convexe	27
Active Life <sup>MD</sup> sac vidable avec barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> convexe	27
Active Life <sup>MD</sup> sac vidable avec barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> Plus <sup>MD</sup> flexible	25
Active Life <sup>MD</sup> sac vidable avec barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> solide	25
AllKare <sup>MD</sup> serviette pour dissolvant pour adhésif	36 36
AllKare <sup>MD</sup> serviette protectrice	58
Aloe Vesta Trydratant quotiden	56 57
Aloe Vesta mousse nettoyante	57
Aloe Vesta <sup>MD</sup> onguent protecteur	58
Aloe Vesta <sup>MD</sup> shampooing et gel pour le corps	57
AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Burn pansement	53
AQUACEL <sup>MD</sup> Ag+ Extra <sup>MC</sup> pansement	50
AQUACEL <sup>MD</sup> Ag+ pansement-mèche	50
AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Extra pansement avec fibres de renfort	52
AQUACEL <sup>MD</sup> Extra pansement avec fibres de renfort	52
AQUACEL <sup>MD</sup> Foam Hydrofiber <sup>MD</sup> pansement	47
AQUACEL™ Ag Foam Hydrofiber™ pansement	48
AQUACEL <sup>MD</sup> Ag pansement Hydrofiber <sup>MD</sup>	51
AQUACEL <sup>MD</sup> pansement Hydrofiber <sup>MD</sup>	51
AQUACEL <sup>MD</sup> Ag Surgical pansement de recouvrement	49
AQUACEL <sup>MD</sup> Surgical pansement de recouvrement	49
Attache ConvaTec	40
CarboFlex <sup>MD</sup> pansement anti-odeurs	49 40
D.	
D	
Diamonds <sup>MD</sup> sachets gélifiants et désodorisants	37
DuoDERM <sup>MD</sup> CGF <sup>MD</sup> Border pansement hydrocolloïde	55
DuoDERM <sup>MD</sup> CGF <sup>MD</sup> Extra-Mince pansement hydrocolloïde	54
DuoDERM <sup>MD</sup> CGF <sup>MD</sup> pansement hydrocolloïde	55
DuoDERM <sup>MD</sup> Hydroactive <sup>MD</sup> gel	56
DuoDERM <sup>MD</sup> Hydroactive <sup>MD</sup> pansement hydrocolloïde	55
DuoDERM Signal <sup>™</sup> pansement hydrocolloïde	54
DuoLock <sup>MD</sup> attache arrondie	40
Drain-Fix <sup>™C</sup> dispositif de fixation	45
E	
Eakin Cohesive <sup>MD</sup> barrière cutanée	20
Eakin Cohesive barriere cutariee Eakin Cohesive <sup>MD</sup> protecteur cutané	38 38
Eakin Cohesive protecteur cutarie	38
Eakin Cohesive Stornawrap protecteur cutaire	44
Esteem <sup>MD</sup> & Appareillage à une pièce malléable	28
Esteem © Apparellage à une piece maileable  Esteem © Apparellage à une piece maileable  Esteem © Apparellage à une piece maileable	32
Esteem <sup>MD</sup> sacs convexes vidables avec Durahesive <sup>MD</sup> , InvisiClose <sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket <sup>MC</sup>	32
Esteem <sup>MD</sup> sac fermé avec filtre, stomahesive <sup>MD</sup>	29
Esteem © sacs vidables avec Durahesive	31
Esteem & sacs vidables avec Stomahesive, InvisiClose et pochette Lock-It Pocket	31
Esteem <sup>MD</sup> ⊕ trousses postopératoires, sacs vidables avec Stomahesive <sup>MD</sup> , InvisiClose <sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket <sup>MD</sup>	43
Esteem synergy <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> flexible à convexité malléable	22
Esteem synergy <sup>MD</sup> barrières cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> avec la Technologie malléable <sup>MC</sup> de ConvaTec,	22
Esteem synergy <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> flexible	21
, ,,	

# **INDEX ALPHABÉTIQUE**

Description	Page
Estados Company MO hamiliano estado (a Otama hamina Mallóchla	00
Esteem Synergy <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive Malléable	22
Esteem synergy <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> solide	21
Esteem Synergy <sup>MD</sup> Sac vidable (avec revêtement de coton)	22
Esteem synergy <sup>MD</sup> sac vidable avec dispositif de fermeture InvisiClose <sup>MD</sup> et avec filtre	23 22
Esteem synergy <sup>MD</sup> trousse postopératoire	43
Esteem synergy <sup>MD</sup> trousse professionnelle	43
Esteem synergy <sup>MD</sup> sac pour urostomie avec valve Accuseal <sup>MD</sup>	24
Esteem synergy <sup>MD</sup> ⊕ sacs vidables avec fermeture InvisiClose <sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket <sup>MC</sup>	23
Esteem synergy <sup>MD</sup> ⊕ sacs fermés	24
Estectif syricingy & sads formes	24
F	
Flexi-Seal <sup>MD</sup> FMS système de prise en charge de matières fécales	45
Flexi-Seal <sup>MD</sup> FMS sac collecteur de rechange	45
Flexi-Seal <sup>MD</sup> SIGNAL <sup>MC</sup> FMS système de prise en charge de matières fécales	45
FLEXI-TRAK <sup>MD</sup> dispositif de fixation	45
Pansement-mousse FoamLite <sup>MC</sup>	48
GentleCath <sup>MC</sup> cathéters urinaires intermittents	46
Gentie-Catheters unhaires intermittents	46
K	
KALTOSTAT <sup>™</sup> pansement d'alginate de calcium	53
•	
L	
Little Ones <sup>MD</sup> barrière cutanée à deux pièces Stomahesive <sup>MD</sup> flexible	34
Little Ones <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> avec technologie de couplage adhésif	35
Little Ones <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> flexible avec collet hydrocolloïde adhésif et technologie de couplage adhésif	35
Little Ones <sup>™</sup> minisac à deux pièces	34
Little Ones <sup>MD</sup> sac fermé avec filtre et technologie de couplage adhésif	35
Little Ones <sup>MD</sup> sac pour urostomie à deux pièces	34
Little Ones <sup>MD</sup> sac pour urostomie à une pièce avec barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup>	33
Little Ones <sup>MD</sup> sac vidable à deux pièces	34
Little Ones <sup>MD</sup> sac vidable à une pièce avec barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup>	33
Little Ones <sup>MD</sup> sac vidable à une pièce avec dispositif de fermeture (sans attache) InvisiClose <sup>MD</sup>	33
Little Ones <sup>MD</sup> sac vidable avec filtre, dispositif de fermeture (sans attache) InvisiClose <sup>MD</sup> et technologie de couplage adhésif	35
N	
Natura <sup>™</sup> adaptateur à collerette	18
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> flexible avec Convex-It <sup>MD</sup>	11
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> flexible	10
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> flexible à convexité malléable	12
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> à découper avec collerette Accordéon	14
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> à découper avec collerette Accordéon, collet en acrylique ou hydrocolloïde adhésif	14
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> solide	10
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Durahesive <sup>MD</sup> Malléable avec collerette Accordéon	13
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée malléable	12
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> flexible	8-9
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> solide	8
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> Malléable avec collerette Accordéon	13
Natura <sup>MD</sup> barrière cutanée Stomahesive <sup>MD</sup> à découper avec collerette Accordéon	14
Natura <sup>MD</sup> dispositif convexe jetable	7
Natura <sup>MD</sup> minisac	18
Natura <sup>MD</sup> sac fermé	18
Natura <sup>MD</sup> sac fermé avec filtre	18
Natura <sup>MD</sup> sac pour urostomie avec bonde pliable	19
Natura <sup>MD</sup> sac pour urostomie avec valve Accuseal <sup>MD</sup>	19
Natura <sup>MD</sup> sac vidable	15
Natura <sup>MD</sup> sac vidable à grande capacité avec filtre	16
Natura <sup>MD</sup> sac vidable avec dispositif de fermeture InvisiClose <sup>MD</sup>	17

Description	Description	Page
Natura <sup>™</sup> sac vidab	ele avec filtre et avec dispositif de fermeture InvisiClose <sup>MD</sup>	17
Natura <sup>MD</sup> sac vidab	le avec filtre	16
	ostopératoire	41
Natura <sup>MD</sup> Visi-Flow <sup>A</sup>	<sup>nD</sup> adaptateur pour irrigation	39
Natura <sup>MD</sup> Visi-Flow <sup>A</sup>	attache pour manchon d'irrigation	40
Natura <sup>MD</sup> Visi-Flow <sup>A</sup>	manchon d'irrigation	39
Natura <sup>MD</sup> Adaptate	ur	7
Natura <sup>™</sup> ⊕ sac vio	dable avec fermeture InvisiClose <sup>MD</sup> et pochette Lock-It Pocket <sup>MC</sup>	17
	rmé	18
Natura <sup>™</sup> ⊕ sac po	our urostomie avec bonde souple	19
	e postopératoire	41
	e postopératoire Accordéon	42
	e postopératoire pour stomies cintrées	43
	e postopératoire comprenant la barrière cutanée Malléable avec collerette Accordéon	42
Niltac <sup>™</sup> lingettes d	e solvants pour adhésif, non irritantes	37
Niltac <sup>™</sup> solvant po	ur adhésif en aérosol, non irritant	37
0		
Orabase <sup>MD</sup> enduit p	protecteur oral	37
	if en poudre pour dentiers	37
Р		
•		57-58
S		
	yant périnéal cutané	57
	ere protectrice	58
	de barrières protectrices, non irritantes	37
_	protectrice en aérosol, non irritante	37
	ndelette	37
	rière cutanée	36
	e	36
	udre protectrice	36
	ge absorbant	56
	ige de forte compression soutenue	56
Т		
-	ole de ConvaTec	12
_	vaTec	43
	age nocturne	40
	t de drainage nocturne	40
V		
•	ur	39
•	our stomies	39

Code de produit	Codes UPC	Page	Code de produit	Codes UPC	Page
680M	5060038510310		125342	7 68455 10203 7	
685M	5060038511997		125343	7 68455 10204 4	
20917	7 68455 10869 5		125352	7 68455 10206 8	
20922	7 68455 10139 9		125353	7 68455 10207 5	
21712	7 68455 10694 3		125354	7 68455 10208 2	
21715	7 68455 10696 7		125355	7 68455 10209 9	
21915	3 00030 21915 2		125356	7 68455 10210 5	
22355	7 68455 11550 1		125357	7 68455 10211 2	
22356	7 68455 11551 8		125358	7 68455 10212 9	
22736	7 68455 10708 7		125359	7 68455 10213 6	
22751	7 68455 10141 2		125361	7 68455 10214 3	
22764	7 68455 10154 2		125362	7 68455 10215 0	
22765	7 68455 10155 9		125363	7 68455 10216 7	
22766	7 68455 10156 6		125364	7 68455 10217 4	
22767	7 68455 10157 3		125365	7 68455 10218 1	
22768	7 68455 10158 0		125366	7 68455 10219 8	
22769	7 68455 10159 7		125367	7 68455 10220 4	
22771	7 68455 10161 0		125368	7 68455 10220 4 7 68455 10221 1	
25510	7 68455 10826 8		125369	7 68455 10221 1 7 68455 10222 8	
25542	7 68455 10702 5		168117	7 68455 08116 5	
	7 68455 10702 5 7 68455 10986 9				
25545			168210	7 68455 08114 1	
27060	7 68455 10913 5		168212	7 68455 08115 8	
27062	7 68455 10709 4		168214	7 68455 08111 0	
037436	7 68455 10767 4		175507	7 68455 10718 6	
037439	7 68455 10766 7		175611	7 68455 10236 5	
37443	7 68455 10760 5		175635	7 68455 10719 3	
37444	7 68455 10761 2		175650	7 68455 10707 0	
37449	7 68455 10762 9		175652	7 68455 10867 1	
62436	7 68455 10876 3		175769	7 68455 10245 7	
64927	7 68455 10168 9		175770	7 68455 10247 1	
100543	0 40000 10054 3		175771	7 68455 10248 8	
125257	7 68455 10170 2		175772	7 68455 10249 5	
125258	7 68455 10171 9		175773	7 68455 10250 1	
125259	7 68455 10172 6		175777	7 68455 10251 8	
125260	7 68455 10173 3		175778	7 68455 10252 5	
125261	7 68455 10174 0		175779	7 68455 10253 2	
125262	7 68455 10175 7		175780	7 68455 10254 9	
125263	7 68455 10176 4	8	177901	7 68455 10935 7	
125264		8	177902		51
125265	7 68455 10178 8		177903	7 68455 10937 1	
125266	7 68455 10179 5	8	183910	7 68455 10690 5	
125267	7 68455 10180 1		187611	7 68455 10693 6	
125268	7 68455 10181 8		187643	7 68455 10269 3	55
125269	7 68455 10182 5		187644	7 68455 10670 7	55
125270	7 68455 10183 2		187658	7 68455 10270 9	55
125271	7 68455 10184 9		187659	7 68455 10271 6	55
125272	7 68455 10185 6		187660	7 68455 10697 4	55
125273	7 68455 10186 3	9	187661	7 68455 10272 3	55
125274	7 68455 10187 0		187662	7 68455 10698 1	55
125275	7 68455 10188 7		187900	7 68455 10277 8	
125276	7 68455 10189 4		187901	7 68455 10278 5	54
125277	7 68455 10190 0		187902	7 68455 10279 2	
125330	7 68455 10191 7		187903	7 68455 10280 8	
125331	7 68455 10192 4		187955	7 68455 10691 2	
125333	7 68455 10194 8		187957	7 68455 10692 9	
125334	7 68455 10195 5		187961	7 68455 10282 2	
125335	7 68455 10196 2		187970	7 68455 10283 9	
			187971	7 68455 10284 6	
	7 68 <u>455</u> 10197 9		101011	, 00700 10207 U	
125336	7 68455 10197 9 7 68455 10199 3				
125336 125338	7 68455 10199 3		187972	7 68455 10285 3	
125336 125338 125339	7 68455 10199 3 7 68455 10200 6		187972 187973	7 68455 10285 3 7 68455 10286 0	
125336 125338	7 68455 10199 3		187972	7 68455 10285 3	

Code de produit	Codes UPC	Page	Code de produit	Codes UPC	Page
187990	7 68455 10864 0		401575	7 68455 10377 5	
325204			401576		
324612			401577		
325614			401865	7 68455 09980 1	
400598	7 68455 10289 1		401866	7 68455 06300 0	
400599	7 68455 10290 7		401867	7 68455 06301 7	
401500	7 68455 10319 5		401868	7 68455 09981 8	
401501			401869		
401502			401870		
401503			401871		
401504			401872		
401505			401873		
401506			401882		
401507			401883		
401508			401898		
401509			401899		
401510			401905		10
401511		15	401906 401909		8
401512 401513			401911		
401513			401911		
401514			401912		
401513			401913	7 68455 10401 7	
401521			401914		
401523			401919		
401524			401920		
401525			401921		
401526			401922		
401527			401923		
401528			401925		34
401529		18	401927		34
401530			401928		
401531			401929		
401532	7 68455 10349 2		401930	7 68455 10417 8	
401533	7 68455 10350 8		401989	7 68455 10425 3	
401534	7 68455 10351 5		401993	7 68455 10861 9	
401535			401994		
401536	7 68455 10353 9		401995		
401537	7 68455 10354 6		401996	7 68455 10858 9	
401538			403202		
401539			403203		
401540			403204		
401541			403326		
401542			403327		
401543		19	403328		
401544		19	403332		
401545		19	403333		
401546			403706		
401547 401548			403708 403710		51
401546			403710		51
401550			403770		
401551			403771		
401552			403786		
401553			403787		
401554			403788		
401555			403789		
401557			403791		
401558			403792		
401559			403793		
401573			403794		
401574			403795		
		-			

Code de produit	Codes UPC	Page	Code de produit	Codes UPC	Page
403948	7 68455 10434 5	21	411309	7 68455 10576 2	
404006	7 68455 10710 0		411310	7 68455 10571 7	
404007	7 68455 10711 7		411311	7 68455 10572 4	
404008	7 68455 10712 4		411312	7 68455 10573 1	
404009	7 68455 10713 1		411360	7 68455 10574 8	
404010	7 68455 10714 8		411361	7 68455 10575 5	
404011	7 68455 10715 5		411362	7 68455 10570 0	
404012	7 68455 10716 2		411490	7 68455 10581 6	
404013	7 68455 10717 9		411491	7 68455 10582 3	
404014	7 68455 10437 6		411492	7 68455 10583 0	
404015	7 68455 10438 3		411493	7 68455 10584 7	
404016	7 68455 10439 0		411633	7 68455 10587 8	
404017	7 68455 10440 6		411637	7 68455 10588 5	
404018	7 68455 10441 3		411639	7 68455 10590 8	35
404025	7 68455 10442 0		411640	7 68455 10591 5	
404026	7 68455 10443 7		411641	7 68455 10592 2	
404027	7 68455 10444 4		411642	7 68455 10593 9	
404028	7 68455 10445 1		411657	7 68455 11733 8	
404029	7 68455 10446 8		411658	7 68455 11734 5	
404030	7 68455 10447 5		411659	7 68455 11735 2	
404031	7 68455 10448 2		411800	7 68455 10594 6	
404032	7 68455 10449 9		411801	7 68455 10595 3	
404033	7 68455 10450 5		411802	7 68455 10596 0	
404034	7 68455 10451 2		411803	7 68455 10597 7	
404592	7 68455 10452 9		411804	7 68455 10598 4	
404593	7 68455 10453 6		411805	7 68455 10599 1	
404594	7 68455 10454 3		411806	7 68455 10600 4	
405406	7 68455 10477 2		411807	7 68455 10601 1	
405451	7 68455 10491 8		412009	7 68455 11116 9	
405456	7 68455 10496 3		412010	7 68455 11119 0	
405457	7 68455 10497 0		412011	7 68455 11122 0	
405458	7 68455 10498 7		412012	7 68455 11125 1	
405467	7 68455 10499 4		412017	7 68455 11128 2	
405468	7 68455 10500 7		412018	7 68455 11131 2 7 68455 11134 3	
405474 405475	7 68455 10505 2 7 68455 10507 6		412019 412020	7 68455 11137 4	
405476	7 68455 10508 3		413142	7 68455 10603 5	
405477	7 68455 10509 0		413143	7 68455 10604 2	
405478	7 68455 10509 0 7 68455 10510 6		413144	7 68455 10605 9	
405479	7 68455 10511 3		413145	7 68455 10606 6	
405480	7 68455 10512 0		413146	7 68455 10607 3	
405482	7 68455 10514 4		413153	7 68455 10614 1	
405483	7 68455 10515 1		413154	7 68455 10615 8	
409268	7 68455 10523 6		413155	7 68455 10616 5	
409269	7 68455 10524 3		413156	7 68455 10617 2	
409270	7 68455 10525 0		413157	7 68455 10618 9	
409275	7 68455 10526 7		413159	7 68455 10619 6	
409345	7 68455 10532 8		413160	7 68455 10620 2	
410500	7 68455 10747 6		413161	7 68455 10621 9	
410501	7 68455 10748 3		413162	7 68455 10622 6	
410510	7 68455 10750 6		413163	7 68455 10623 3	
411100	7 68455 10856 5		413164	7 68455 10624 0	
411101	7 68455 10790 2		413165	7 68455 10625 7	
411102	7 68455 10862 6		413166	7 68455 10626 4	
411108	7 68455 12572 2		413167	7 68455 10627 1	
411264	7 68455 10561 8		413168	7 68455 10628 8	
411265	7 68455 10562 5		413177	7 68455 10637 0	
411266	7 68455 10563 2		413178	7 68455 10638 7	
411267	7 68455 10564 9		413179	7 68455 10639 4	
411289	3 00034 11289 3		413180	7 68455 10640 0	
411290	7 68455 10567 0		413181	7 68455 10641 7	
411291	7 68455 10568 7		413182	7 68455 10642 4	

Code de produit	Codes UPC	Page	Code de produit	Codes UPC	Page
413183	7 68455 10643 1		416419	7 68455 11337 8	
413184			416420		
413185	7 68455 10645 5		416421		
413186	7 68455 10646 2		416422	7 68455 11340 8	
413187	7 68455 10647 9		416423	7 68455 11341 5	
413188			416424	7 68455 11342 2	
413312			416472		
413313	7 68455 10651 6		416700		
413314			416701		
413332			416702		
413334		17	416703		
413335			416704		
413336		17	416705		30
413417		12	416706		30
413418 413419			416707 416708		
413420			416709		
413421			416710		
413422			416711		
413423			416712		
413424			416713		
413435			416714		
413436			416715		
413437			416718		31
413438			416719		
413439	7 68455 12889 1		416721		
413488			416724	7 68455 11194 7	
413509	7 68455 13005 4		416725	7 68455 11195 4	
413510			416728		
413511			416729		
413515			416732		
413516			416733		
413517			416736		
413518			416737		
413519		29	416738		32
413521		29	416739		
413522 413523			416740 416741	7 68455 11210 4	
413523	7 68455 13025 2		416742	7 68455 11211 1	
413567	7 00 100 10200 0		416743	7 00 100 11212 0	
413568			416744		32
413569			416745		
413570			416746		
413571			416747		32
416400			416748		
416401			416749		
416402			416750		
416403	7 68455 11321 7		416751	7 68455 11221 0	
416404			416774	7 68455 11460 3	
416405	7 68455 11323 1		416775		
416406			416776		
416407			416777		
416408			416778		
416409		18	416779		24
416410		18	416780		24
416411		18	416781		24
416412		18	416782		24
416413		18	416783		24
416415 416416		17	416795 416796		
416416 416417			416796 416797		
416417			416797		
110-110	7 00 700 11000 1		+10730	. 55 755 11454 9	

	Code de produit	Codes UPC	Page	Code de produit	Codes UPC	Page
4	416799	7 68455 11485 6	23	420696	7 68455 12762 7	
	416900	7 68455 11486 3		420697		
	416901	7 68455 11487 0		420787		
	416902	7 68455 11488 7		420788		
	416903	7 68455 11489 4		420789		
	416908	7 68455 11812 0		420790		
	416915	7 68455 11649 2		420791		
	416916	7 68455 11587 7		420804		
	416917	7 68455 11588 4		420805		
	416918	7 68455 11589 1		420806		
	416919	7 68455 11590 7		420807		
4	416920	7 68455 11591 4		421033		
	416921	7 68455 11592 1		421034		
	416922	7 68455 11593 8		421035		
	416923	7 68455 11594 5		421039	7 68455 13319 2	
4	416924	7 68455 11595 2		421040	7 68455 13320 8	
4	416925	7 68455 11596 9		421041		
4	416926	7 68455 11597 6		421042	7 68455 13322 2	
4	416927	7 68455 11598 3		421043	7 68455 13323 9	
4	416928	7 68455 11599 0		421044	7 68455 13324 6	
4	416929	7 68455 11600 3		421045	7 68455 13325 3	
4	416930	7 68455 11601 0		421046	7 68455 13326 0	
4	416938	7 38455 11609 6		421047	7 68455 13327 7	
4	416946	7 68455 11617 1		421150	7 68455 13641 4	
	416954	7 68455 11625 6		421152		
	416975	7 68455 11533 4 .		421154		
	416976	7 68455 11535 8		421156		
	418000	7 68455 11717 8		421454		
	420127	7 68455 11821 2		421456		
	420128	7 68455 11817 5		421458		14
	420619	7 68455 12287 5		421460		14
	420621	7 68455 12291 2		421462		14
	420623	7 68455 12294 3		421464		
	420624 420625	7 68455 12298 1 . 7 68455 12302 5		421557 421559		
	420625 420626	7 68455 12306 3 .		421561		
	420626 420627	7 68455 12311 7		421563		
	420628	7 68455 12315 5		421612		
	420629	7 68455 12318 6		421613		
	420631	7 68455 12331 5		421614		
	420633	7 68455 12336 0		421615		
	420635	7 68455 12341 4		421619		
	420636	7 68455 12345 2		421622		
4	420637	7 68455 12349 0		421623		
4	420639	7 68455 12354 4		421626	7 68455 14343 6	
4	420642	7 68455 12359 9		421628		
4	420645	7 68455 12364 3		421638	7 68455 14374 0	
4	420646	7 68455 12368 1		421639	7 68455 14376 4	
4	420647	7 68455 12322 3		421640	7 68455 14378 8	
4	420648	7 68455 12326 1		421641	7 68455 14380 1	
4	420669	7 68455 12507 4		421642	7 68455 14382 5	
4	420670	7 68455 12511 1		421643	7 68455 14384 9	
	420671	7 68455 12559 3		501002		
	420672	7 68455 12665 1		501003		
	420673	7 68455 12564 7		501004		
	420675	7 68455 12738 2		501005		
	420676	7 68455 12741 2		501006		46
	420678	7 68455 12746 7		501011		
	420679	7 68455 12749 8		501012		46
	420680	7 68455 12712 2 .		501013 501014		46
	420681 420695	7 68455 12716 0 . 7 68455 12761 0 .		501014 501015		
4	420695	1 00400 12/01 0	10	501015	1 00400 11100 4	

Code de produit	Codes UPC	Page	Code de produit	Codes UPC	Page
501016	7 68455 11154 1	46			
501010	7 68455 11157 2				
501019	7 68455 11158 9				
501021	7 68455 11159 6				
501022	7 68455 11160 2				
501023	7 68455 11161 9				
650408	7 68455 10659 2				
650422	7 68455 10660 8				
650803	7 68455 10875 6				
650828	7 68455 10661 5				
650829	7 68455 10662 2				
650830	7 68455 10663 9				
650831	7 68455 10664 6	27			
650832	7 68455 10665 3	27			
650833	7 68455 10666 0				
650947	7 68455 10782 7				
650948	7 68455 10896 1				
839001	7 68455 10872 5				
839002	7 68455 10873 2				
839003	7 68455 10933 3				
839004	7 68455 10934 0				
839005	7 68455 11825 0				
839006	7 68455 13917 0				
839250	7 68455 12687 3				
839251	7 68455 12688 0				
839252	7 68455 12689 7				
839253	7 68455 12679 8				
839260	7 68455 12690 3				
839261	7 68455 12691 0				
839262	7 68455 12692 7				
839263	7 68455 12680 4				
839264	7 68455 12682 8				
839265	7 68455 12681 1				
839266	7 68455 12686 6				
839267	7 68455 12683 5				
839268	7 68455 12684 2 7 68455 12685 9				
839280	/ 00400 1∠080 9				

#### **RESSOURCES UTILES**

#### **Ostomy Canada Society**

5800 Ambler Dr., bureau 210, Mississauga, ON L4W 4J4 Téléphone: 1 905 212-7111

Numéro sans frais: 1 888 969-9698 Télécopieur: 1 905 212-9002 Courriel: info1@ostomycanada.ca

www.ostomycanada.ca

#### Société canadienne du cancer

55 St. Clair Avenue West, bureau 300

Toronto, ON M4V 2Y7 Téléphone: (416) 961-7223

Numéro sans frais: 1 888 939-3333

Télécopieur: (416) 961.4189 Courriel: info@cis.cancer.ca

www.cancer.ca

#### Foundation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin

600-60 St. Clair Avenue East Toronto, ON M4T 1N5 Téléphone: (416) 920-5035

Numéro sans frais: 1 800 387-1479

Télécopieur: (416) 929-0364 Courriel: ccfc@ccfc.ca

www.ccfc.ca

#### Canadian Association for Enterostomal Therapy (CAET)

66 Leopolds Drive Ottawa, Ontario K1V 7E3

Téléphone: 888-739-5072 Télécopieur: 613-834-6351 Courriel: office@caet.ca

www.caet.ca

#### Association canadienne du cancer colorectal

#### Montréal

1350 Sherbrooke St West, bureau 300

Montréal, QC H3G 1J1

Courriel: information@colorectal-cancer.ca

Téléphone: (514) 875-7745 Télécopieur: (514) 875-7746

**Toronto** 

2 Bloor St. West, Suite 700 Toronto, ON M4W 3R1

Courriel: information@colorectal-cancer.ca

Téléphone: (416) 920-4333 Télécopieur: (416) 920-3004 www.colorectal-cancer.ca

#### Friends of Ostomates Worldwide (FOW)

Bureau 501, 344 Bloor St. W.,

Toronto, ON M5S 3A7 Téléphone: 416-618-5564 Courriel: lornea@fowc.ca

www.fowc.ca/

# Intestinal Disease Education and Awareness Society (IDEAS)

#521 119 West Penser Street Vancouver, BC V6B 1S5 Téléphone: (604) 568-8499 Courriel: info@weneedideas.com

www.ideas-na.com

#### Association canadienne du soin des plaies (ACSP)

642 King Street West, bureau 200

Toronto, ON M5V 1M7

Téléphone: 1 866 474-0125 ou (416) 485-2292

Télécopieur: (416) 485-2291 Courriel: info@cawc.net

www.cawc.ca

# Association canadienne de soins et services à domicile

17 York Street, bureau 401 Ottawa, ON K1N 9J6 Téléphone: (613) 569-1585 Télécopieur: (613) 569-1604 www.cdnhomecare.ca

# Association pour la Prévention des Infections à l'Hôpital et dans la Communauté

P.O. Box 46125 RPO Westdale

Winnipeg, MB R3R 3S3

Téléphone: 1 866 999-7111 ou (204) 897-5990

Télécopieur: (204) 895-9595 Courriel: chicacanada@mts.net

www.chica.org

#### Association Canadienne de Dermatologie

1385 Bank Street, Suite 425 Ottawa, ON K1H 8N4

Téléphone: 1 800 267-3376 ou (613) 728-1748 Télécopieur: 1 866 267-2178 ou (613) 738-4695

www.dermatologue.ca

#### Association canadienne du diabète

National Life Building 1400-522 University Ave Toronto, ON M5G 2R5

Téléphone: 1 800 BANTING or (416) 363-3373

Télécopieur: (416) 363-3393 Courriel: info@diabetes.ca

www.diabetes.ca

#### Santé Canada

Address Locator 0900C2 Ottawa, ON K1A 1M4

Téléphone: 1 866 225-0709 ou (613) 957-2991

Télécopieur: (613) 941-5366

www.hc-sc.gc.ca



	Numéro d'autorisation OBLIGATOIRE
Nº	

Authorization number **MANDATORY** 

Les retours seront acceptés seulement si ce numéro d'autorisation aura été obtenu préalablement du bureau des commandes de ConvaTec Canada au

1-866-987-1471. Return	s will only be accept	ted if this Authorization Number	r has been obtained from ConvaTe	c Canada Order Desk at	1-866-987-1471.		
NOM DU CLIENT CUSTOMER NAME			N° DE COMPTE ACCOUNT No.	N° DE COMPTE ACCOUNT No			
ADRESSE ADDRESS							
710011200			CODE POSTAL				
No DE CODE		POSTAL CODE					
No DE CODE CODE No.	QUANT. DESCR		RIPTION	DATE DE PÉREMPTI EXP. DATE	ION No DE LOT LOT No.		
	+ +			_			
	+ +			+			
				+			
				1			
	+						
			_				
REMARQUE: TOUTES LES Note: All re	3 MARCHANDISES RI TURNED SHIPMENTS	ETOURNÉES DOIVENT ÊTRE POR S MUST BE PREPAID OTHERWIS!	T PAYÉES, SINON LES FRAIS DE TR E transportation charges wil	ANSPORT SERONT DED L BE DEDUCTED FROM	UITS DE LA NOTE DE CRÉDIT. The credit note.		
COMMENTAIRES: COMMENTS:							
APPROUVÉ PAR REP:			N° DE TERRITOIRE:	N° DE TERRITOIRE: TERRITORY No DATE:			
APPROVED BY REP:	(LETTRES	S MOULÉES) / (PLEASE PRINT)	TENNITURE INU.	DAIE	:		
			À REMPLIR PAR LE SERVICE I	DE LA RÉCEPTION / TO BE C	COMPLETED BY RECEIVING DEPT.		
SIGNATURE DU CLIENT / CUSTOMER SIGNATURE			DATE PAR: VIA:				
			PORT PAYÉ PO	RT DÛ FRAIS DE TRANS LLECT TRANSPORT CHA			
ADRESSE DE RETOUR:	ConvaTec Canada	a	ÉTAT DE LA MARCHANSISE:	ÉTAT DE LA MARCHANSISE:			
RETURN ADDRESS:		mandes / Order Desk	CONDITION OF GOODS:		N° DE LA NOTE:		
	Boucherville, QC		SIGNATURE: SIGNED:	SIGNATURE: SIGNED:			

# Système de Codage CONVATEC

#### NUMÉRO DE LOT

Tous les produits de ConvaTec ont un numéro de lot pour indiquer l'année de fabrication et un historique complet incluant la date d'expiration.

#### La plupart des produits utilisent le format suivant :

Exemple - Numéro de lot 9J00978

9 = Année (2009)

J = Mois (septembre)

00978 = Numéro de contrôle assigné pour identifier facilement chaque lot de produit

Désignation de l'expiration:

- Si une date d'expiration est sur la boîte, elle sera sous le numéro de lot.
- Si la date d'expiration n'est pas sur la boîte, elle peut être obtenue en prenant le premier chiffre du numéro de lot + 5. Ceci vous donnera l'année d'expiration du produit.

Par exemple : Si l'année de fabrication est (9) 2009, suivi de la lettre J (septembre), la durée sur les étagères est jusqu'en septembre 2014; par contre la date limite pour les retours de marchandise est six mois *précédant cette date*, donc le 1<sup>er</sup> mars 2014.

A - janvier	B - février	C - mars	D - avril
E - mai	F - juin	G - juillet	H - août
J - septembre	K - octobre	L - novembre	M - décembre

Veuillez contacter votre représentant ConvaTec ou le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec au **1 800 465-6302** si vous désirez obtenir une clarification sur les numéros de lot ou les dates de péremption.

#### Soins des stomies

Les produits et services des soins des stomies de ConvaTec sont conçus pour aider les gens à retrouver confiance, confort et tranquilité d'esprit. L'amélioration de la qualité de vie, on en fait notre priorité!



Natura<sup>™</sup> / Natura<sup>™</sup> ⊕



Esteem *synergy*<sup>™</sup>

Esteem *synergy*<sup>™</sup> ⊕

Active Life<sup>™</sup>
Little Ones<sup>™</sup>
AllKare<sup>™</sup>

Esteem<sup>™</sup> ⊕

# Soins des plaies et de la peau

Soins des plaies de ConvaTec supporte les professionnels de la santé grâce à une approche compréhensive de la cicatrisation et de la prise en charge du patient en offrant un éventail de solutions améliorant la qualité de vie.



AQUACEL Foam

**AQUACEL** 

**AQUACEL**Surgical

AQUACEL Ag

AQUACEL'Ag.

AQUACEL Agencial Surgical

AQUACEL Extra AQUACEL AG















**AL©E VESTA** 

**SENSI** ~ CARE \*\*

**SurePress** 

# **Continence et soins critiques**

ConvaTec offre des solutions innovatrices destinées aux infirmières afin qu'elles puissent améliorer l'état de leurs patients dans la prise en charge de l'incontinence fécale.







Pour de plus amples renseignements, contactez le Centre des relations avec la clientèle de ConvaTec au **1-800-465-6302**, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 (HNE), ou visitez notre site internet au **www.convatec.ca** 



016 ConvaTec Inc. VCode: V6